

# CJOBAPЬ TEMATUЧЕСКИЙ

## РУССКО-КИТАЙСКИЙ

Для активного изучения слов и закрепления словарного запаса Транскрипционная система Палладия

3000 слов



# CJOBAPЬ TEMATUЧЕСКИЙ

## РУССКО-КИТАЙСКИЙ

Для активного изучения слов и закрепления словарного запаса Транскрипционная система Палладия

3000 слов

**P 88** Русско-китайский тематический словарь. 3000 слов. Транскрипционная система Палладия — М.: T&P Books Publishing, 2014. — 106 с. ISBN 978-1-78071-991-7

Данная книга содержит более 3000 наиболее употребительных слов, организованных по тематическому принципу. 101 тема словаря охватывает основные сферы повседневной деятельности человека, бизнеса, науки, культуры.

Словарь предназначен для активной работы со словарным запасом, для расширения и систематизации знаний иностранной лексики. Издание будет полезно как при самостоятельном изучении языка, так и в качестве дополнительного пособия к основному курсу.

Пособие снабжено удобной кириллической транслитерацией, которая предназначена для использования в случае сомнений в произношении того или иного слова.

УДК 811.161.1'374=581.11 ББК 81.2 Кит-4

Полное или частичное воспроизведение или распространение материалов издания в печатной, электронной, аудиовизуальной или иной форме запрещено без письменного разрешения издателя.

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopying, recording or by information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

#### ПРЕДИСЛОВИЕ

Тематические словари T&P Books предназначены как для тех, кто уже овладел основами иностранного языка, так и для тех, кто только приступает к его изучению.

Изучающие язык часто сталкиваются с необходимостью пополнить словарный запас и повторить пройденное ранее, чтобы свободнее и результативнее общаться на различные темы. Обычные словари, в которых слова представлены в алфавитном порядке, затрудняют систематизацию словарного запаса.

Данный словарь предназначен именно для активной работы с лексикой — для запоминания и повторения иностранных слов. Словарь строго структурирован и разбит на темы, охватывающие основные сферы повседневной жизни, бизнеса, науки, культуры.

Тематическая разбивка словаря моделирует процесс освоения родного языка. Дети не сразу осваивают слова, необходимые в жизни, а знакомятся с ними постепенно, по мере того, как сталкиваются с различными ситуациями в быту, явлениями науки и культуры. Так, слова «радиус» или «теорема» входят в обиход школьника при изучении геометрии. Многие слова появляются в языке по мере развития новейших технологий. Информацию, которую мы получаем во многом хаотично и случайно, можно структурировать по тематике. Это делает усвоение лексики гораздо более эффективным.

Изучающие язык «с нуля» благодаря словарю получат общее представление о его лексическом составе, а впоследствии смогут продолжить работу со словарем на новом, более высоком уровне. При подготовке словаря издательство стремилось сделать его максимально удобным по формату, в отношении шрифта и расположения слов. Вы сможете заниматься не только дома, но и брать словарь в поездку или просто носить с собой, используя для изучения слов любое свободное время.

Желаем успехов!

### СОДЕРЖАНИЕ

	Фонетика. Основные правила чтения Список сокращений	
00	СНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ	12
1.	Местоимения	12
	Приветствия. Фразы вежливости	12
	Вопросы	13
	Основные предлоги	13
	Вводные и служебные слова. Наречия - 1	14
о.	Вводные и служебные слова. Наречия - 2	15
чи	ІСЛА	17
_		
	Числа от 1 до 100 Числа от 100	17
	числа от 100 Числа. Порядковые числительные	18 18
٥.	числа. Порядковые числительные	10
ЦВ	ВЕТА. МЕРЫ ИЗМЕРЕНИЯ	20
10.	. Цвета	20
	. Меры измерения	21
12.	. Ёмкости	22
CA	МЫЕ ВАЖНЫЕ ГЛАГОЛЫ	23
13	. Самые важные глаголы - 1	23
	. Самые важные глаголы - 2	23
	. Самые важные глаголы - 3	24
16.	. Самые важные глаголы - 4	25
ВР	РЕМЯ. КАЛЕНДАРЬ	27
17.	. Дни недели	27
	. Часы. Время суток	27
19.	. Месяцы. Времена года	28

ТУР	ТУРПОЕЗДКА. ГОСТИНИЦА		
20.	Турпоездка	31	
21.	Гостиница	31	
22.	Достопримечательности	32	
TPA	АНСПОРТ	34	
23.	Аэропорт	34	
24.	Самолёт	35	
25.	Поезд	36	
26.	Корабль	37	
ГОР	РОД	39	
27.	Городской транспорт	39	
	Город. Жизнь в городе	40	
	Городские учреждения	41	
	Вывески. Указатели	42	
31.	Покупки	43	
оді	ЕЖДА. АКСЕССУАРЫ	45	
32.	Верхняя одежда	45	
33.	Одежда	45	
34.	Одежда. Бельё	46	
35.	Головной убор	46	
	Обувь	46	
37.	Аксессуары	47	
38.	Одежда. Разное	47	
39.	Предметы личной гигиены. Косметика	48	
40.	Часы	49	
ПОІ	ВСЕДНЕВНЫЙ ОПЫТ	50	
41	Деньги	50	
	Почта	51	
	Банк	52	
44.		52	
45.		53	
46.		53	
47.		54	
пит	ТАНИЕ. РЕСТОРАН	56	
48.	Сервировка стола	56	
49.	Ресторан	56	
50.	Приём пищи	57	

	Блюда Продукты	57 58
	Напитки	60
	Овощи	61
	Фрукты. Орехи	62
	Сладости. Хлеб	63
	Приправы. Специи	63
יאת	ЧНЫЕ ДАННЫЕ. СЕМЬЯ	65
	Анкета. Анкетные данные	65
	Семья. Родственники	65
60.	Друзья. Знакомые	66
ТЕЛ	ПО ЧЕЛОВЕКА. МЕДИЦИНА	68
61.	Голова	68
62.	Тело	69
	Болезни	70
	Симптомы болезней. Лечение - 1	71
	Симптомы болезней. Лечение - 2	72
	Симптомы болезней. Лечение - 3	73
67.	Лекарства. Принадлежности	74
KB/	АРТИРА	75
	Квартира	75
	Мебель. Интерьер	75
	Постельные принадлежности	76
	Кухня	76
	Ванная комната	77
73.	Бытовая техника	78
ПЛА	АНЕТА. ПОГОДА	80
74.	Космос	80
	Планета	81
	Части света	82
77.		82
	Названия морей и океанов	83
	Горы	84
	Названия гор	85
	Река	85
81.	reka	00
		86
82.	Названия рек	
82. 83.	Названия рек Лес	86
82. 83. 84.	Названия рек Лес Природные ресурсы	86 87
82. 83. 84. 85.	Названия рек Лес	86 87 88

ФΑ	ФАУНА	
87.	Млекопитающие. Хищники	91
88.	Дикие животные	91
89.	Домашние животные	93
90.	Птицы	94
91.	Рыбы. Морские животные	95
92.	Земноводные. Пресмыкающиеся	96
93.	Насекомые. Беспозвоночные	96
ΦЛ	OPA	98
94.	Деревья	98
95.	Кустарники	99
96.	Фрукты. Ягоды	99
97.	Цветы. Растения	100
98.	Зерновые	101
СТЕ	РАНЫ МИРА	102
99.	Страны А-И	102
100	). Страны К-П	103
101	. Страны Р-Я	104

#### ФОНЕТИКА. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

Буква	китайский пример	Звук	русский пример
a	tóufa	[a]	брак, мама
ai	hăi	[aı]	слайд
an	bèipàn	[an]	кран, транспорт
ang	pĭ ncháng	[ã]	а + носовой н
ao	gănmào	[aʊ]	страус, нокаут
b	Bànfă	[p]	пиво, капать
С	căo	[tsh]	буквосочетание тсх
ch	chē	[ʧh]	буквосочетание чх
d	dĭ dá	[t]	трава, рот
е	dēngjì	[٤]	ретро, эхо
ei	běihăi	[eı]	брейк
en	xúnwèn	[ə]	ослабленное э
eng	bēngkuì	[ə̃]	э + носовой н
er	érzi	[ɛr]	грассирующее сочетание эрр
f	făyuàn	[f]	фото, шарф
g	gōnglù	[k]	кот, король
h	hăitún	[h]	хобот, петух
i	fēijī	[i:]	тигр, синица
ia	jiā	[ja]	яблоко, яхта
ian	kànjiàn	[jʌn]	буквосочетание йан
ie	jiéyuē	[je]	буквосочетание йэ, йе
in	cónglín	[i:n]	буковосочетание ин с долгим и
j	jīqì	[t¢]	тщетно
k	kuàilè	[kh]	как в - к Харитону
1	lúnzi	[1]	линия, ствол
m	hémă	[m]	мороз, дом
n	nĭ hǎo	[n]	номер, сторона
0	yī bō	[c]	трость, крот
ong	chénggōng	[ <b>v</b> ]	у + носовой н
ou	běiměizhōu	[ວʊ]	соус, клоун
p	pào	[ph]	буквосочетание пх
q	qiáo	[tɕh]	сочетание чьх
r	rè	[3]	жизнь
S	sàipǎo	[s]	сила, трус
sh	shāsĭ	IJ	щит, чаща
t	tūrán	[th]	буквосочетание тх
u	dáfù	[u], [ʊ]	круг, округа
ua	chuán	[ua]	буквосочетание уа
un	yúchŭn	[u:n], [ʊn]	латунный, шалун

Буква	китайский пример	Звук	русский пример
u	lŭxing	[y]	трюфель, рюмка
ün	shēnyùn	[jun]	немецкий grün
uo	zuòwèi	[uɔ]	буквосочетание уо
w	wùzhì	[w]	ввод, вверх
x	xiǎo	[¢]	роща, овощ
$\mathbf{z}$	zérèn	[ts]	цапля
zh	zhǎo	[dʒ]	джаз, джунгли

#### Комментарии

ударением (акутом) (′).
Третий тон (низкий понижающийся, а затем восходящий до среднего уровня) обозначается гачеком (°).

<sup>.</sup> Первый тон (высокий ровный) обозначается макроном (¯) над гласной. Второй тон (восходящий от среднего уровня к высокому) обозначается острым

Четвёртый тон (падающий от высокого уровня к низкому) отмечается на письме тупым ударением (грависом). Пятый, нейтральный тон не выражается на письме.

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ используемых в словаре

авто - автомобильный термин

 в чём-л.
 - в чём-либо

 вежл.
 - вежливый

 воен.
 - военный термин

 географ.
 географический термин

 геометр.
 геометрический термин

глаг. - глагол

 ед.ч
 единственное число

 ж/д
 железнодорожный

 жен.
 женский

жен. - женскии
животн. - животные
и т.п. - и тому подобное

исчисл.-исчисляемыйкакого-л.-какого-либокем-л.-кем-либокого-л.-кого-либо

комп. - компьютерный термин

**кому-л.** - кому-либо

косметич.-косметический терминкулинарн.-кулинарный терминлингв.-лингвистический терминлитер.-литературный терминматем.-математический терминмед.-медицинский терминмн.ч-множественное число

муж. - мужской

**муз.** - музыкальный термин **напр.** - например

 неисчисл.
 неисчисляемый

 неодуш.
 неодушевленный

 одушевленный
 одушевленный

 перен.
 переносный смысл

пр. - прочее

**прил.** - прилагательное разг. - разговорный

рел.-религиозный терминсобират.-собирательноеспорт.-спортивный терминстроит.-строительный терминсущ.-существительноеТВ-телевидение

фото - относящийся к фотографии

футб. - футбольный термин

хокк. - хоккейный термин

чем-л.-чем-либочему-л.-чему-либочто-л.-что-либо

 шахм.
 шахматный термин

 электр.
 электричество

#### основные понятия

W	е	СТ	Ю	и	S	е	Н	и	Я

я	我	ВŎ
ТЫ	你	нй
ОН	他	тā
она	她	тā
ОНО	它	тā
МЫ	我们	во мэнь
ВЫ	你们	нй мэнь
они (муж. род)	他们	тā мэнь
они (жен. род)	她们	тā мэнь

#### 2. Приветствия. Фразы вежливости

Здравствуй!	你好!	нй xǎo!
Здравствуйте!	你们好!	нймэнь xǎo!
Доброе утро!	早上好!	цзǎо шàн xǎo!
Добрый день!	午安!	ў āнь!
Добрый вечер!	晚上好!	ва́нь ша̀н ха́о!

здороваться	问好	вэнь ха́о
Привет!	你好!	нй хǎо!
привет, приветствие	问候	вэнь хоу
приветствовать	欢迎	хуāнь и́н
Как дела?	你好吗?	нй хǎо ма?

Что нового? 有什么新消息? й шэ́ньмэ сйнь сяоси?

До свидания!再见!цзàй цзя̀нь!До скорой встречи!回头见!хуэ́й то́у цзя̀нь!Прощай! Прощайте!再见!цзàй цзя̀нь!прощаться说再见шō цзàй цзя̀ньПока!回头见!хуэ́й то́у цзя̀нь!

Спасибо!谢谢!cèce!Большое спасибо!多谢!дō cè!Пожалуйста (ответ)不客气бỳ кè циНе стоит благодарности不用谢谢!бỳюн cèce!Не за что没什么мэй шэнь мэ

Извини! Извините!请原谅цйн юа́нь ля̀низвиняться道歉да̀о ця̀нь

Мои извинения.我道歉Простите!对不起!прощать (кого-л.)原谅пожалуйста (при просьбе)请

He забудьте! 别忘了!
Конечно! 当然!
Конечно нет! 当然不是!
Согласен! 同意!
Хватит! 够了!

во дао ця̀нь ду̀й бу цй! юа́нь ля̀н цйн

бе́ ва̀н лэ! да̀н жа́нь! да̀н жа́нь бу̀ ши!

ту́н ѝ! го̀у лэ!

#### 3. Вопросы

Кто? 谁? Что? 什么? Где? 在哪儿? Куда? 到哪儿? Откуда? 从哪儿来? Когда? 什么时候? Зачем? 为了什么目的? Почему? 为什么? 为了什么目的? Для чего?

 Как?
 如何?

 Который?
 哪个?

 Кому?
 给谁?

 О ком?
 关于谁?

О чём?关于什么?С кем?跟谁?Сколько?多少?Чей? Чья? Чьи?谁的?

шэ́й? шэ́нь мэ? цза̀й на́ж? да̀о на́ж? цу́н на́ж ла́й? шэ́ньмэ ши́хоу? вэ̀йлэ шэ́ньмэ му̀дй?

вэй шэньмэ?

вэйлэ шэ́ньмэ му̀дѝ? жу́ хэ́? на гэ?

гэй шэй? гуāнь юй шэй? гуāнь юй шэньмэ?

гэньс хэ́й? дошао? шэ́й дэ?

#### 4. Основные предлоги

с ... (с кем-л.) без (~ сахара и т.п.) в (предлог движения) о (говорить о ...) перед (во времени) перед (в пространстве)

под (внизу)
над (наверху)
на (на чём-то)
из (откуда-то)
из (о материале)
через ... (о времени)
через (о препятствии)

和, 跟 没有 往 关于 ··· 之前 在 ··· 前面

在 ··· 上 ··· 上 做 的 ··· 在 ··· 在 ···

跨过

хэ́, гэ́нь мэ́й ю́ ва́н гуа́нь ю́й

цзай ... чжй ця́нь цзай ... ця́нь мянь

цзай ... ся мянь цзай ... шан фан цзай ... шан цу́н

цун ... цзò дэ цзàй ... чжӣ хòу

куа го

#### 5. Вводные и служебные слова. Наречия - 1

Где?在哪儿?цзай нăж?здесь在这儿цзай чжэжтам那儿наж

где-то某处мŏу чỳнигде无处ý чỳ

у ... (около) 在 ••• 旁边 цзàй ... пáн бянь у окна 在窗户旁边 цзàй чуāнху пáн бянь

Куда?到哪儿?дàо нǎж?сюда到这儿дàо чжэжтуда往那边вǎн нà бяньотсюда从这里цýн чжэ лйоттуда从那里цýн нà лй

 близко
 附近
 фỳ цзѝнь

 далеко
 远
 юăнь

около (рядом) 在 … 附近 цзàй ... фỳ цзѝнь

рядом (недалеко) 在附近,在近处 цзай фу цзинь, цзай цзинь чў

недалеко (ехать, идти) 不远 бỳ юǎнь

左边的 левый цзо бянь дэ 在左边 слева цзай цзо бянь 往左 вàн цзŏ налево 右边的 правый ю бянь дэ 在右边 цзай ю бянь справа 往右 ван ю направо

 спереди
 在前面
 цзай ця́нь мя̀нь

 передний
 前 ••• ,前面的
 ця́нь ..., ця́нь мя̀нь дэ

вперёд (движение) 先走 сянь цзоў

сзади (находиться)在后面цзай хоу мяньсзади (подойти)从后面цу́н хо̀у мя̀ньназад (движение)往后ва̀н хо̀у

 середина
 中间
 чжўн цзянь

 посередине
 在中间
 цзай чжўн цзянь

сбоку (со стороны)在一边цзàй ӣ бяньвезде到处дàо чỳвокруг周围чжōу вэй

изнутри从里面цýн лй мя̀нькуда-то往某处ва̀н мо́у чу̀напрямик径直地цзѝн чжи́ дэобратно往后ва̀н хо̀у

откуда-нибудь 从任何地方 цу́н жэ̀нь хэ́ дэ фāн

откуда-то во-первых во-вторых в-третьих

вдруг 忽然 вначале 最初 впервые 初次 задолго до ... ··· 之

заново насовсем

никогда опять теперь часто тогда срочно обычно

кстати, ... возможно вероятно может быть кроме того, ... поэтому ... несмотря на ... благодаря ...

что (местоимение) что-то что-нибудь ничего

кто кто-то кто-нибудь

никто никуда ничей чей-нибудь

так также тоже 从某处 第一 第二 第三

初次 … 之前很久 重新

从再目经当紧通未 前常时急常

永沅

什么 某物 任何事 毫不,决不

谁 有人 某人

无人 哪里都不 无人的 某人的

这么 也 也 цу́н мо́у чу̀ дѝ ӣ дѝ э̀р дѝ са̀нь

хў жа́нь цзу̀й чў чў цы̀

... чжй ця́нь хэ́нь цзю́ чу́н сйнь

ю́н юа́нь цу́н вэ̀й

цун вэи цзай му ця́нь цзйн ча́н да́н ши́ цзйнь цзи́ дэ ту̀н ча́н

шунь бянь кэ нэн да гай кэ нэн цзай шо ... сой ... цзйнь гуань ...

ю́ ю́й ... шэ́нь мэ

мŏу ỳ жэ̀нь хэ́ шѝ ха́о бу̀, цзюэ́ бу̀

шэ́й ю́ жэ́нь мо́у жэ́нь

ý жэ́нь на лй дōу бу̀ ý жэ́нь дэ мŏу жэ́нь дэ

чжэ мэ ě ě

#### 6. Вводные и служебные слова. Наречия - 2

Почему? почему-то

为什么? 由于某种原因 вэй шэньмэ?

ю юй моу чжун юань йнь

因为 … йнь вэ̀й ... потому, что ... 不知为什么 бучжй вэй шэньмэ зачем-то и 或者,还是 или хò чжэ, хай шѝ НΩ 仴 дань 为 вэй для (предлог) 太 тай слишком 只 чжй только 精确地 цзйн цюэ дэ точно 大约 около (~ 10 кг) да юэ приблизительно 大概 да гай приблизительный 大概的 да гай дэ почти 差不多 ча бу дб 剩下的 шэн ся дэ остальное 每个的 мэй гэ дэ каждый любой 任何 ех ане́ж 许多 сюй до много 很多人 хэнь до жэнь многие все (все люди) 都 дōу в обмен на ... 作为交换 цзо вэй цзяо хуань взамен 作为交换 цзо вэй цзяо хуань 手工 вручную шоу гун 几乎不 вряд ли цзй ху бу наверное (вероятно) 可能 кэ нэн нарочно 故意 ГÙЙ 偶然的 случайно о́у жа́нь дэ

очень например между среди столько особенно

很 例如间 在 ··· 中 宏 特别 хэнь лѝ жу́ чжй цзянь цзай ... чжун чжэ̀ мэ до тэ̀ бе́

#### **ЧИСЛА**

7. Числа от 1 до 100		
7. Писла от 1 до 100		
0 ноль	零	ли́н
1 один	零 一 二 三 四	Й
2 два	二	э̀р
3 три	三	сань
4 четыре	四	СЫ
5 пять	五	ý
6 шесть	六	у лю̀
7 семь	七	цй
8 восемь	八	ци бā
9 девять	九 九	
э девять	) L	цзю
10 десять	+	ши́
11 одиннадцать	十一	ши́ ӣ
12 двенадцать	十二	ши́ э̀р
13 тринадцать	十三	ши́ сāнь
14 четырнадцать	十四	ши́ сы
15 пятнадцать	十五	ши́ ў
16 шестнадцать	十六	ши́ лю̀
17 семнадцать	十七	ши́ цӣ
18 восемнадцать	十八	ши́ бā
19 девятнадцать	十九	ши́ цзю́
20 пропист	二十	ònuvá
20 двадцать	ー l 二十一	эрши́ эрши́ ё
21 двадцать один		э̀рши́ й
22 двадцать два	二十二	эрши́ эр
23 двадцать три	二十三	эрши сань
30 тридцать	三十	сāньши́
31 тридцать один	三十一	саньши́ й
32 тридцать два	三十二	сāньши́ э̀р
33 тридцать три	三十三	саньши сань
40 сорок	四十	сыши
41 сорок один	四十一	сыши й
42 сорок два	四十二	сыши́ эр
43 сорок три	四十三	сыши сань
50 пятьдесят	五十	ўши́
51 пятьдесят 51 пятьдесят один	五十一	ўши й
51 пятьдесят один 52 пятьдесят два	五十二	уши и ўши́ э̀р
	五十三	
53 пятьдесят три	π1=	ўши́ сāнь

60 шестьдесят	六十	лю̀ши́
61 шестьдесят один	六十一	лю̀ши́ й
62 шестьдесят два	六十二	лю̀ши́ э̀р
63 шестьдесят три	六十三	лю̀ши́ са̀нь
70 семьдесят	七十	цйши́
71 семьдесят один	七十一	цйши́ й
72 семьдесят два	七十二	цйши́ э̀р
73 семьдесят три	七十三	цйши́ са̀нь
80 восемьдесят	八十	бāши́
81 восемьдесят один	八十一	бāши́ й
82 восемьдесят два	八十二	бāши́ э̀р
83 восемьдесят три	八十三	бāши́ сāнь
90 девяносто	九十	цзю́ши́
91 девяносто один	九十一	цзю́ши́ ӣ
92 девяносто два	九十二	цзю́ши́ э̀р
93 девяносто три	九十三	цзю́ши́ са́нь

#### 8. **Числа от 100**

100 сто	一百	й бай
200 двести	两百	ля́н ба́й
300 триста	三百	са́нь ба́й
400 четыреста	四百	сы̀ ба́й
500 пятьсот	五百	ў ба́й
600 шестьсот	六百	лю̀ ба́й
700 семьсот	七百	цӣ ба́й
800 восемьсот	八百	ба̄ ба́й
900 девятьсот	九百	цзю̀ ба́й
1000 тысяча	一千	й ця́нь
2000 две тысячи	两千	ля́н ця́нь
3000 три тысячи	三千	са́нь ця́нь
10000 десять тысяч	一万	й ва̀нь
100000 сто тысяч	十万	ши́ ва̀нь
миллион	百万	ба́й ва̀нь
миллиард	十亿	ши́й

#### 9. Числа. Порядковые числительные

первый	第一	дѝ ӣ
второй	第二	дѝ э̀р
третий	第三	дѝ сāнь
четвёртый	第四	дѝ сы
пятый	第五	дѝ ў
шестой	第六	дѝ лю̀

седьмой	第七	дѝ цӣ
восьмой	第八	дѝ ба
девятый	第九	дѝ цзю́
десятый	第十	дѝ ши́

#### ЦВЕТА. МЕРЫ ИЗМЕРЕНИЯ

#### 10. Цвета

颜色 цвет 色调 оттенок 色调 тон радуга 彩虹 белый 白的 чёрный 黑色的 灰色的 серый 绿色的 зелёный 黄色的 жёлтый 红色的 красный

синий 蓝色的 голубой 天蓝色的 розовый 粉红色的 оранжевый 橙色的 фиолетовый 紫色的

 коричневый
 棕色的

 золотой
 金色的

 серебристый
 银白色的

бежевый浅棕色的кремовый奶油色的бирюзовый青绿色的вишнёвый樱桃色的

малиновый深红色的светлый淡色的тёмный深色的яркий鲜艳的

цветной (карандаш) 有色的 цветной (фильм) 彩色的

чёрно-белый 黑白色的 одноцветный 单色的 разноцветный 杂色的 я́нь сэ̀ сэ̀ дя̀о

сэ дя̀о ца́й ху́н

ба́й дэ хэ́й сэ̀ дэ хуэ́й сэ̀ дэ

люй сэ дэ

хуан сэ дэ

ху́н сэ̀ дэ ла́нь сэ̀ тя́ньла́нь сэ̀ фэ́ньху́н сэ̀

чэ́н сэ̀ дэ цзы́ сэ̀ дэ цзӯн сэ̀ дэ

цзйнь сэ дэ и́нь ба́й сэ̀ дэ

цянь цзўн сэ дэ най ю́ сэ дэ цйн люй сэ дэ йн тао сэ дэ

да̀ньцзы́ сэ̀ дэ шэ̀нь ху́н сэ̀ дэ

да̀нь сэ̀ дэ шэ̀нь сэ̀ дэ ся̀нь я̀нь дэ

ю́ сэ̀ дэ ца́й сэ̀ дэ

хэй бай сэ дэ дань сэ дэ цза сэ дэ

#### 11. Меры измерения

средний

максимальный

наибольший

重量 чжүн лян вес 长、长度 длина чан, чан ду ширина 宽度 куань ду 高度 высота гāо ду 深度 глубина шэнь ду объём 容量 жу́н ля̀н 面积 плошадь мянь цзй 克 кà грамм 毫克 ха́о кэ̀ миллиграмм килограмм 公斤 гўн цзйнь тонна 啉 дӯнь фунт (мера веса) 磅 бан 盎司 ан сы унция 米 мй метр миллиметр 毫米 хао мй 厘米 ли́мй сантиметр 公里 г⊽н лй километр 英里 йн лй миля дюйм 英寸 йн цунь фут 英尺 йн чй 码 мă ярд 平方米 пин фан мй квадратный метр 公顷 гўн цйн гектар 升 шэн дтип 度 Дỳ градус 伏, 伏特 вольт фу́, фу́ тэ̀ ампер 安培 ань пэй 马力 лошадиная сила мǎ лѝ пя̀н количество 量 немного ... 一点 й дўнь 一半 й бань половина 一打 дюжина й да́ 个 штука ſè размер (предмета) 大小 да сяо масштаб 比例 бй лѝ 最低的 минимальный цзуй дй дэ 最小的 наименьший цзуй сяо дэ 中等的 чжўн дэн дэ

最多的

最大的

цзуй до дэ

цзуй да дэ

боли гуань

сяо цзю ху

цѝ ю́ гуа̀нь

чў шўй сян

макэ бэй

бэй цзы

де́ цзы

бэй цзы цзю бэй

ду̀нь гō

пин цзы

пин цзйн

ня́нь тў ху́

цѝ мйнь

xvā пэ́нь

хуā пи́н

ма дай

бао, хэ

дай

чанцзйн боли пин

гуань тоу

дя̀о тўн

тўн

пэ́нь

сян

#### 12. Ёмкости

банка (стеклянная) 玻璃罐 банка (жестяная) 罐头 ведро 吊桶 бочка 桶

таз盆бак箱фляжка小酒壶канистра汽油罐цистерна储水箱

кружка马克杯чашка杯子блюдце碟子стакан杯子бокал酒杯кастрюля炖锅

бутылка 瓶子 горлышко (бутылки) 瓶颈

графин长颈玻璃瓶кувшин粘土壶сосуд器皿горшок花盆ваза花瓶

флакон小瓶сўо пи́нпузырёк小玻璃瓶сўо боли пи́нтюбик软管жуӑнь гуӑнь

мешок (сахара и т.п.) 麻袋 пакет (мешок) 袋 пачка (чая, сигарет) 包,盒

коробка盒子хэ́ цзыящик箱子сян цзыкорзина篮子ла́нь цзы

22

#### САМЫЕ ВАЖНЫЕ ГЛАГОЛЫ

#### 13. Самые важные глаголы - 1

бежать跑бояться害怕брать拿быть当

видеть见,看见владеть拥有возражать反对входить (в комнату и т.п.)进来выбирать选выходить (из дома)走出去

говорить (разговаривать) 说 готовить (обед) 做饭

давать给делать做доверять信任думать想

жаловаться **抱怨** ждать 等

забывать 忘 завтракать 订 заказывать 结束 заканчивать замечать (увидеть) 记录 записывать защищать (страну) 保卫 звать (на помощь и т.п.) 呼 认识 знать (кого-л.) 知道 знать (что-л.)

па́о ха̀й па̀ на́ да̀н

见,看见 цзянь, кань цзянь 拥有 юн ю 反对 фань дуй 进来 цзинь лай 选 сюань 走出去 цзоу чу цюй

шō ҳ҃ цзò фàнь гэй

цзо̀ Синь жэ̀нь ся́н

**怨** бàо юàнь дэ́н

忘 вàн
吃早饭 чӣ цзǎо фàнь
订 дѝн
结束 цзé шỳ
注意到 чжỳ ѝ дàо
记录 цзѝ лў
保卫 бǎо вэ̀й
呼 xȳ

иш анє́ж

чжӣ дào

#### 14. Самые важные глаголы - 2

играть 玩 ва́нь идти 走 цзŏу извиняться 道歉 дàо ця̀нь изменить (поменять) 改变 гǎй бя̀нь изучать 学习 сю́э си́

иметь 有 ю́ 对 … 感兴趣 интересоваться дуй ... гань син цюй информировать 通知 т⊽н чжй 寻找 сюнь чжао искать ... контролировать 控制 кун чжи 偷窃 красть тōу цè 叫喊 кричать цзяо хань купаться (в море и т.п.) 去游泳 цюй ю́ ю́н ٦ξ. лететь фэй 抓住 ловить чжуā чжу 打破 ломать да по любить (кого-л.) 爱 àй молиться 祈祷 ци́ дǎо молчать 沉默 чэнь мо мочь 能 нэ́н наблюдать 观察 гуань ча 希望 сй ван надеяться 惩罚 чэн фа наказывать 坚持 настаивать (упорствовать) цзянь чи 找到 чжǎо дàо находить 开始 кāй шй начинать 轻视 цйн шѝ недооценивать 喜欢 нравиться сй хуань 吃午饭 обедать чӣ ў фань 承诺 обещать чэн но обманывать пя̀нь обсуждать 讨论 тао лунь 联合 объединять лянь хэ

означать

объяснять

освобождать (город) оскорблять останавливаться

отвечать отгадать отказываться открывать (дверь и т.п.)

отправлять охотиться ошибаться

停 回答 猜中 拒绝 开 寄

说明

表示

解放

侮辱

打猎 犯错 бўо шй цзě фàн ўжў ТИ́Н

шō ми́н

хүэй да цай чжун цзюй цзюэ кāй цзѝ да лè

фань цо

#### 15. Самые важные глаголы - 3

падать переводить (текст)

跌倒 翻译 дē дǎо фань ѝ писать写cěплавать游泳ю́йнплакать哭кӯпланировать计划цзѝ хуѐплатить付,支付фỳ, чжӣ фỳ

转弯 поворачивать чжуань вань 重复 чун фу повторять 签名 цянь ми́н подписывать 暗示 подсказать (отгадку) ань ши 展示 чжань ши показывать 帮助 бāн чжу̀ помогать 明白 мин бай понимать

предвидеть (ожидать) 预见 юй цзянь предлагать 提议 ти́ ѝ 宁愿 предпочитать нѝн юань 警告 цзйн rào предупреждать 停止 тин чжй прекращать 激请 яо цйн приглашать (译来 ла́й да̀о приезжать 命令 приказывать мѝн лѝн 属于 шў юй принадлежать

пробовать (пытаться) 试图 шѝ тý продавать 卖 мàй продолжать 继续 цзѝ сюй произносить (слово) 发音 фā йнь пропускать (занятия и т.п.) 错过 цò rò

просить请求цйн цюпрощать原谅юáнь лянпрятать藏цáнпутать (ошибаться)混淆хỳнь ся́о

работать工作гўн цзòразрешать允许юнь сюйрассчитывать на ...指望чжй вàнрезервировать预订юй дѝнрекомендовать推荐тўй цзянь

ронять掉дяоругать责骂цзэ́ ма̀руководить (чем-л.)管理гуать лйрыть挖ва̄

#### 16. Самые важные глаголы - 4

садиться坐下цзò сясказать说шōследовать за ...跟随гэнь сýй

слышать	听见	тйн цзя̀нь
смеяться	笑	ся̀о
снимать (напр. квартиру)	租房	цзӯ фа́н
советовать соглашаться сожалеть создать сомневаться сохранять	建议 同意 后悔 创选 怀疑 保存	цзя̀ нѝ ту́н ѝ хòу хуэ́й чуа̀н цза̀о хуа́й и́ ба́о цу́нь
спасать	救出	цзю̀ чў
спрашивать	问	вэ̀нь
спускаться	下来	ся̀ лай
сравнивать	比较	бй цзя̀о
стоить	价钱为	цзя̀ цянь вэ̀й
стрелять	射击	шэ̀ цзӣ
существовать	存在	цу́нь цза̀й
считать (подсчитывать)	计算	цзѝ суа̀нь
торопиться	赶紧	га́нь цзйнь
требовать	要求	яо цю́
требоваться	需要	сю́й я̀о
трогать	摸	мо̄
убивать	杀死	шā сы́
угрожать	威胁	вэ́й се́
удивляться	吃惊	чӣ цзӣн
ужинать	吃晚饭	чӣ ва́нь фа̀нь
украшать	装饰	чжуāн шѝ
улыбаться	微笑	вэй ся̀о
упоминать	提到	ти́ да̀о
участвовать	参与	цāнь ю̀й
хвастаться	自夸	цзы куā
хотеть	想,想要	ся́н, ся́н я̀о
хотеть есть	饿	э̀
хотеть пить	渴	кэ́
читать	读	ду́
шутить	开玩笑	кāй ва́нь ся̀о

#### ВРЕМЯ. КАЛЕНДАРЬ

#### 17. Дни недели

понедельник вторник среда четверг пятница суббота воскресенье

今天 сегодня 明天 завтра послезавтра 后天 昨天 вчера 前天 позавчера

день рабочий день праздничный день выходной день выходные

весь день на следующий день 2 дня назад накануне ежедневный ежедневно

неделя на прошлой неделе на следующей неделе еженедельный еженедельно 2 раза в неделю каждый вторник

星期一 星期二 星期三 星期四 星期五 星期六 星期天

> 白天 工作日 节日 休假日 周末

一整天 次日 两天前 前一天 每天的 每天地

星期

上星期 次周 每周的 毎周 一周两次 每个星期二 сйн цй й сйн цй эр сйн цй сань сйн цй сы сйн цй ў сйн цй лю сйн цй тянь

цзйнь тянь мин тянь анкт уох цзо тянь ця́нь тянь

бай тянь г⊽н цзо жѝ цзе жѝ сю цзя жи чжоў мо

й чжэн тянь цы жи лян тянь цянь

ця́нь й тянь мэй тянь дэ мэй тянь дэ

сйн цй шан сйн цй цы чжбу мэй чжоў дэ мэй чжоу йчжоу лўнцы мэй гэ сйн цй эр

#### Часы. Время суток 18.

早晨 утро 在上午 утром 中午 полдень 在下午 после обеда

цзао чэнь цзай шан ў чжӯн ў цзай ся ў

вечер вечером ночь ночью полночь

секунда минута час полчаса четверть часа 15 минут СУТКИ

восход солнца рассвет раннее утро закат

рано утром сегодня утром завтра утром

сегодня днём после обеда завтра после обеда

сегодня вечером завтра вечером

около 4-х часов к 12-ти часам

через 20 минут через час вовремя

без четверти в течение часа каждые 15 минут круглые сутки

晚间 在晚上 夜晚 夜间 午夜

秒 分钟 小时 半小时 一刻钟 十五分钟 昼夜

黎明 清晨 日落 一大早地

今天早上

明天早上

日出

今天下午 在下午 明天下午

今晚 明天晚上

快到四点钟了 十二点钟

二十分钟 以后 在一个小时 按时

差一刻 一小时内 每个十五分钟 日夜

вань цзянь цзай вань шан

è вăнь è цзянь v è

оŘм фэнь чжун NIII OŘO бань сяо ши й кэ чжун ши́ў фэнь чжўн

чжо̀уѐ

жѝ ч⊽ ли мин цйн чэ́нь жѝ лѐ

й да цзао дэ цзйньтянь цзао шан минтянь цзао шан

цзиньтянь ся ў цзай ся ў минтянь ся ў

цзйнь вань

минтянь вань шан

куай дао сы дяньчжун лэ

ши эр дўньчжун

эрши фэньчжун йхоу цзай й гэ сяо ши

ань ши

ча й кэ й сяо ши нэй

мэй гэ шиу фэньчжун

жѝ è

#### Месяцы. Времена года

январь февраль март апрель май июнь июль

一月 二月 三月 四月 五月 六月 七月 е́о й ей де сань юэ сы юэ éюў ей би цӣ юэ

август	八月	ба юэ
-	九月	цзю юэ
сентябрь		•
октябрь	十月日	ши́ юэ̀
ноябрь	十一月	ею й ѝш
декабрь	十二月	ши́ э̀р юэ̀
весна	春季,春天	чўнь цзѝ
весной	在春季	цзай чунь цзи
весенний	春天的	чўнь тянь дэ
	H > 4H4	., H.
лето	夏天	ся тянь
летом	在夏天	цзай ся тянь
		•
летний	夏天的	ся тянь дэ
	#1. T	
осень	秋天	цю тянь
осенью	在秋季	цзай цю цзй
осенний	秋天的	цю тянь дэ
зима	冬天	дўн тянь
зимой	在冬季	цзай дўн цзй
зимний	冬天的	дўн тянь дэ
O7111117171	< >CH3	Ayrı izine Ac
MOCGLI	月,月份	юэ், юэфэнь
месяц		бэнь юэ
в этом месяце	本月	
в следующем месяце	次月	цы юэ
в прошлом месяце	上个月	шан гэ юэ
месяц назад	一个月前	й гэ юэ ця́нь
через месяц	在一个月	цзай й гэ юэ
через 2 месяца	过两个月	е́он е́т нк̀п о́т
весь месяц	整个月	чжэнгэ юэ
целый месяц	整个月	чжэнгэ юэ
1	_,,,	
ежемесячный	每月的	мэй юэ дэ
ежемесячно	毎月	мэй юэ
каждый месяц	每月	мэй юэ
	一个月两次	
2 раза в месяц	17月四八	й гэ юэ лянцы
	Æ	
год	年	ня́нь
в этом году	今年,本年度	цзйнь ня́нь, бэ́нь ня́нь ду̀
в следующем году	次年	цы нянь
в прошлом году	去年	цюй ня́нь
год назад	一年前	й ня́нь ця́нь
через год	在一年	цза̀й й ня́нь
через 2 года	过两年	гò ля́н ня́нь
весь год	一整年	й чжэн нянь
целый год	表示一整年	бяо шѝ й чжэн нянь
4010M 10H	<b>火力・正</b> 士	ONO EN N ANOTHERID
каждый год	毎年	мэй ня́нь
каждый тод ежегодный	毎年的	
• •	* * ***	мэй ня́нь дэ
ежегодно	毎年	мэй ня́нь - , , , ,
// DOOO D FOR		M HOUL OLI HILL

一年四次

4 раза в год

й ня́нь сы цы

日期	жѝцӣ
日期	жѝцӣ
日历	жѝлѝ
半年	бань нянь
半年	бань ня́нь
季节	цзѝ цзе́
世纪	шѝ цзѝ
	日期 日历 半年 半年 季节

#### ТУРПОЕЗДКА. ГОСТИНИЦА

#### 20. Турпоездка

туризм турист путешествие приключение поездка

休假 отпуск 放假 быть в отпуске отдых 休息

поезд поездом самолёт самолётом на автомобиле на корабле багаж чемодан тележка для багажа

паспорт виза билет (на поезд и т.п.)

авиабилет путеводитель карта (географ.) местность место

экзотика экзотический удивительный

группа экскурсия экскурсовод 旅游 旅行者 旅行 冒险 旅行

> 火车 乘火车 飞机 乘飞机 乘汽车 乘船 行李 手提箱

护照 答证 票

地方

行李车

飞机票 旅行指南 州图 地方

尖蕊鸢尾 外来的 惊人的

组 游览 导游

ой йойп

люй син чжэ люй син мао сянь люй син

сю цзя фан цзя сю си

хо чэ чэн хочэ фэйцзй чэн фэйцзй чэн цѝчэ чэн чуань син ли шоў ти сян син ли чэ

хѷ чжàо цянь чжэн ОŔП

фэйцзй пяо люй син чжи нань

дѝ тý дѝ фан дѝ фан

цзянь жўй юань вэй

вай лай дэ цзйн жэнь дэ

цзў ю лань дао ю

#### 21. Гостиница

酒店 цзю дянь гостиница цѝ чэ люй гуань 汽车旅馆 мотель

三星级 3 звезды 五星级 5 звёзд остановиться (в отеле) 暂住

номер (в гостинице) 房间 одноместный номер 单人间 双人间 двухместный номер 订房间 бронировать номер

半膳宿 полупансион 全食宿 полный пансион

с ванной с душем спутниковое телевидение кондиционер полотенце ключ

администратор горничная носильшик портье

ресторан бар завтрак ужин шведский стол

вестибюль лифт

НЕ БЕСПОКОИТЬ НЕ КУРИТЬ!

带洗澡间 带有淋浴 卫星电视

空调 毛巾、浴巾 钥匙

管理者 女服务员 行李生 看门人

饭馆 酒吧 早饭 晩餐 自助餐

大厅 电梯

请勿打扰 禁止吸烟 сань син цзи ў сйн цзи цзань чжу

фан цзянь дань жэнь цзянь шуан жэнь цзянь дин фан цзянь

бань шань су цюань ши су

дай сй цзао цзянь дай ю линь юй вэйсйн дяньши к⊽н тя́о

мао цзйнь, юй цзйнь

ум Ок

гуань ли чжэ нюй фу у юань син ли шэн кань мэнь жэнь

фань гуань цзю ба цзǎо фàнь вань цань цзы чжу цань

да тйн дянь тй

цин у да жао цзѝньчжй сӣянь

#### Достопримечательности

纪念像 памятник 堡垒 крепость 宫殿 дворец замок 城堡 塔 башня мавзопей 陵墓

建筑 архитектура средневековый 中世纪的 古老的 старинный 国家,国民 национальный 有名的 известный 旅行者 турист

цзѝ нянь сян бǎо лěй гўн дянь чэн бао тă ли́н му̀

цзянь чжу чжўн шѝ цзѝ дэ гў лао дэ го цзя, го минь ю мин дэ люй син чжэ

гид (экскурсовод)	导游	да́о ю́
экскурсия	游览	ю́ ла́нь
показывать	把 ··· 给 ··· 看	ба́ гэ́й ка̀нь
рассказывать	讲	цзя́н
найти	找到	чжăо дàо
потеряться	迷路	ми́ лу̀
схема (метро и т.п.)	地图	дѝ ту́
план (города и т.п.)	地图	дѝ ту́
сувенир	纪念品	цзѝ ня̀нь пйнь
магазин сувениров	礼品店	лй пйнь дя̀нь
фотографировать	拍照	па̃й чжа̀о
фотографироваться	拍照	па̃й чжа̀о

#### **ТРАНСПОРТ**

#### 23. Аэропорт

аэропорт самолёт авиакомпания диспетчер

вылет прилёт прилететь

время вылета время прилёта

задерживаться (о рейсе)

задержка вылета

информационное табло информация объявлять рейс

таможня таможенник

таможенная декларация заполнить декларацию паспортный контроль

багаж ручная кладь розыск багажа тележка (для багажа)

посадка посадочная полоса садиться (о самолёте) трап (к самолету)

регистрация стойка регистрации зарегистрироваться посадочный талон выход (на посадку) транзит 机场 飞机 航空公司 调度员

出发 到达 到达

起飞时间 到达时间

晚点 班机晚点

航班信息板 信息 通知 航班, 班机

海关 海关人员

报关单 填报关单 护照检查

手提行李

失物招领

行李车

行李

着陆 跑着陆 舷梯

办理登机 办理登机手续处 登记 登机牌 登机口 中转 цзй чан фэйцзй ха́нкўн гўнсы дя̀о ду̀ юа́нь

чў фа да̀о да́ да̀о да́

цй фэй ши́цзя̀нь да̀о да́ ши́цзя̀нь

вать дять

бань цзй вань дянь

хан бань синь си бань

сѝнь сӣ тӯн чжӣ

ха́н бань, бань цзй

хай гуань

хай гуань жэньюань

бао гуань дань тянь бао гуань дань хучжао цзяньча

си́н ли шо́у ти́ си́н ли шӣ у̀ чжа́о лйн си́н ли чэ́

чжо́ лу̀ па́о да̀о чжо́ лу̀ ся́нь тӣ

бань ли дэн цзй

бань лй дэн цзй шоў сюй чў

дэн цзй дэн цзй пай дэн цзй коу чжун чжуань ждать зал ожидания провожать прощаться

等候 出发大厅 送别 说再见

дэн хо̀v ч⊽ фа да тин сун бе

шо цзай цзянь

#### Самолёт 24.

самопёт авиабилет авиакомпания аэропорт сверхзвуковой

командир корабля

机长 机组 空姐

крылья хвост кабина двигатель шасси турбина

экипаж

штурман

пилот стюардесса

пропеллер чёрный ящик штурвал горючее

инструкция по безопасности кислородная маска униформа

спасательный жилет

парашют

взлёт взлетать взлётная полоса

полёт высота воздушная яма

видимость

место наушники откидной столик иллюминатор проход (между креслами)

飞机 飞机票 航空公司 机场 超音速的

> 飞行员 领航员

机翼 机尾 座舱 发动机 起落架 涡轮

螺旋桨 黑匣子 飞机驾驶盘 燃料

指南 氧气面具 制服 救生衣 降落伞

起飞 起飞 跑道

可见度

飞行

高度

气潭 座位 耳机 折叠托盘 舷窗, 机窗 过道

фэйцзй фэйцзй пяо ханкўн гўнсы цзй чан чао йнь су дэ

цзй чжан цзй цзў фэй син юань к⊽н цзě лйн хан юань

цзӣ ѝ цзӣ вэй цзо цан фа дун цзй цй ло цзя вō лу́нь

ло сюань цзўн хэй ся цзы

фэйцзй цзяшйпань

жань ляо

чжй нань **ЙНЦЙ МЯНЬЦЗЮЙ** чжѝ фу́ цзю шэн й цзян ло сань

цй фэй цй фэй пао дао

кэ цзянь ду фэй син гāо ду̀ цѝ та́нь

цзо вэй эр цзй

чжэ де то пань ся́нь чуан, цзй чуан

го дао

#### 25. Поезд

поезд火车электричка电动火车скорый поезд快车тепловоз内燃机车паровоз蒸汽机车

вагон **铁路客**车 вагон-ресторан **餐车** 

 рельсы
 铁轨

 железная дорога
 铁路

 шпала
 枕木

платформа月台путь月台семафор臂板信号机станция火车站

машинист火车司机носильщик搬运工проводник列车员пассажир乘客контролёр列车员

коридор (в поезде) 走廊 стоп-кран 紧急制动器

купе полка (для лежания) полка верхняя полка нижняя постельное бельё

билет расписание табло (расписание)

отходить отправление (поезда) прибывать прибытие

приехать поездом сесть на поезд сойти с поезда

паровоз кочегар топка уголь хо́ чэ́ дя̀ньду̀н хо́ чэ́ куа̀й чэ́

нэйжа́ньцзӣ чэ чжэнцѝцзӣ чэ

тě лу̀ кэ̀ чэ̄ цāнь чэ̄

тё гўй тё лу̀ чжэ́нь му̀

юэ̀ та́й юэ̀ та́й

бѝба́нь сѝньха̀о цзӣ хо̀ чэ̄ чжа̀нь

хо чэ сы цзй бань юнь гўн ле чэ юань чэн кэ ле чэ юань

цзоу ла́н

цзйнь цзи чжи дун ци

包房 бāo фáн 卧铺 вò пỳ 上铺 шàн пỳ 下铺 cà пỳ 被单 бэй дāнь

ОЌП

 列车时刻表
 лèчā ши́кэ̀бйо

 时刻表
 ши́ кэ̀ бйо

 离开
 ли́ кай

 发车
 фā чā

 到达
 дào дá

 到达
 дào дá

乘坐火车抵达 чэ́нцзò хŏчā дйда́ 上车 шàн чā

ша̀н чэ̄ ся̀ чэ̄

下车

蒸汽机车чжэнцѝцэй чэ添煤工тянь мэй гун火箱хо сян煤炭мэй тань

## 26. Корабль

корабль 大船 дà чуáнь судно 船 чуáнь

 пароход
 汽船
 цѝ чуáнь

 теплоход
 江轮
 цзян лýнь

 лайнер
 远洋班轮
 юăнь я́н бāнь лýнь

 крейсер
 巡洋舰
 сю́нь я́н цзя̀нь

яхта **快艇** куàй тйн буксир **拖轮** тō лýнь баржа **驳**船 бó чуáнь

паром 渡轮,渡船 дỳ лýнь, дỳ чуáнь

парусник 帆船 фāнь чуáнь

бригантина 双桅帆船 шуāн вэ́й фāнь чуáнь

ледокол 破冰船 пò бйн чуáнь лодка подводная 潜水艇 ця́нь шўй тйн

шлюпка спасательная 救生艇 цзю̀ шэ̄н тйн катер Қ艇 цѝ тйн

капитан 船长,舰长 чуáнь чжǎн, цзя̀нь чжǎн матрос 水手 шўй шŏу

матрос 水子 шуй шоу моряк 海员 ха́й юа́нь экипаж 船员 чуа́нь юа́нь

боцман水手长шўй шоў чжанюнга小水手ся́о шўй шоўкок船上厨师чуа́ньшан чу́шӣ

кок 船上厨炉 чуáньшáн чýшй судовой врач 随船医生 сýй чуáнь ӣ шэ̄н

палуба甲板цзя бăньмачта桅вэ́йпарус帆фāнь

трюм 货舱 xò цāн нос (корабля) 船头 чуáнь тóу корма 船尾 чуáнь вэй

 весло
 桨
 цзўн

 винт
 螺旋桨
 ло́ сюáнь цзўн

каюта 小舱 сўо цāн

кают-компания旅客休息室люйкэ сю сй шймашинное отделение轮机舱лу́нь цэй цанкапитанский мостик舰桥цээнь ця́орадиорубка无线电室ý ся̀нь дя̀нь шй

航海日志 хан хай жѝ чжѝ судовой журнал подзорная труба 单筒望远镜 дань тўн ван юань цзин колокол 钟 чж⊽н флаг 旗 ЦИ 缆绳 канат пань шэн 结 узел (завязать ~) цзé поручень 栏杆 ла́нь га̀нь 舷梯 ся́нь ти трап якорь ма́о 起锚 цй ма́о поднять якорь бросить якорь 抛锚 пāо ма́о якорная цепь 锚链 ма́о ля̀нь 港市 ган шѝ порт причал 码头 ма тоу 系泊 цзѝ бо́ причаливать отчаливать 启航 цй хан 旅行 люй син путешествие 航游 хан ю круиз 航向 хан сян курс маршрут 航线 хан сянь 水路 шўй лу̀ фарватер 浅水 цўнь шўй мель 搁浅 сесть на мель гэ цўнь буря 风暴 фэн бао

> сѝнь ха̀о чэ́нь мо̀

цю цзю сѝнь хао

цзю шэн цюань

信号

沉没 求救信号

救生圈

сигнал

SOS

тонуть (о корабле)

спасательный круг

# ГОРОД

## 27. Городской транспорт

автобус трамвай троллейбус маршрут номер (напр. автобуса)

ехать на ... сесть (в автобус и т.п.) сойти (с автобуса и т.п.)

остановка (~ автобуса) следующая остановка конечная остановка расписание

билет стоимость билета

ждать

кассир контроль (в транспорте) контролёр

опаздывать опоздать (на автобус) спешить (торопиться)

такси таксист на такси стоянка такси вызвать такси взять такси

уличное движение пробка (на дороге) часы пик парковаться парковать (машину) стоянка (авто)

метро станция 公共汽车 电车 无轨电车 路线 号

··· 去 上车 下车

车站 下一站 终点刻表 等

出纳 查验车票 售票员

票价

误点 未赶上 急忙

出租车 出租车司机 业租车租车 出租车站车 车 车 交通

堵车 高峰 时间 停放 停车场

地铁 站 гўнгўн цйчэ дя̀ньчэ ýгўй дя̀ньчэ лу̀ ся̀нь ха̀о

... цю̀й ша̀н чэ̄ ся̀ чэ̄

чэ чжань ся й чжань чжўн дянь чжань ши кэ бяо

дэн

пя̀о пя̀о цзя̀

> чў на ча янь чэ пяо шоу пяо юань

ў дўнь вэй га́нь ша̀н цзи́ ма́н

цзяо тўн дў чэ

гао фэн ши цзянь

ти́н фа̀н ти́н фа̀н ти́н чэ̀ ча́н

дѝ тě чжàнь

坐地铁 ехать на метро 火车 поезд 火车站 вокзал (ж/д)

цзò дѝ тě хо чэ хо чэ чжань

## Город. Жизнь в городе

城市 город столица деревня

城市地图 план города 城市中心 центр города пригород 郊区 пригородный 郊区的

окраина (города) 郊区 окрестности 街区 квартал 住宅区 жилой квартал

交通

桥

堤岸

喷泉

路

正面

窗户

уличное движение светофор городской транспорт перекрёсток

пешеходный переход подземный переход переходить (улицу) пешеход тротуар

мост набережная фонтан

аллея парк бульвар площадь проспект улица переулок тупик

дом здание небоскрёб

фасад крыша окно

чэ́н шѝ 首都 шоу ду 村庄 цўнь чжуан

> чэн шѝ дѝту чэн шѝ чжунсинь цзяо цюй цзяо цюй дэ

цзяо цюй 周围地区 чжоўвэй ді цюй цзё цюй чжу чжай цюй

цзяо тўн 红绿灯 ху́н лю̀й дэ̄н 公共交通 ГЎН ГЎН ЦЗЯО ТЎН 十字路口 ши цзы лу коу

人行横道 жэнь син хэн дао жэнь син дидао 人行地道 穿马路 чуāнь ма лу 行人 син жэнь 人行道 жэнь син дао

> ця́о дӣ àнь пэнь цюань

小巷 сйо сян 公园 гўн юа́нь 林荫大道 линь инь дадао 广场 гуан чан 大街 дацзё лỳ 胡同 χύ τὺΗ 死胡同

сы ху тун

房子 фан цзы 楼房,大厦 лоуфан, даша 摩天大楼 мо тянь да лоу

чжэн мэнь 房顶 фан дйн чуан ху

арка колонна угол (дома)

витрина 商店橱窗 вывеска 招牌 афиша 海报 рекламный плакат 广告画 рекламный щит 广告牌

拱门

拐角

柱

мусор (отбросы) 垃圾 урна (для мусора) 垃圾桶 сорить 乱扔 свалка 垃圾堆

телефонная будка 电话亭 фонарный столб 路灯 скамейка 长椅

полицейский警察полиция警察нищий (бродяга)乞丐

гўн мэ́нь чжу̀ гуа́й цзя́о

шан дянь чу чуан

чжао пай хай бао гуангао хуа гуангао пай

ла цзй ла цзй тўн луань жэн лацзй дўй

дянь хуа ти́н лу̀ дэ́н ча́нй

цзйн ча́ цзйн ча́ цйга̀й

## 29. Городские учреждения

магазин 商店 аптека 药房 оптика 眼镜店 торговый центр 百货商店 супермаркет 超市

булочная 面包店 пекарь 面包师 кондитерская 糖果店 мясная лавка 肉铺

овощная лавка 水果店 рынок 市场

кофейня 咖啡馆 ресторан 饭馆 пивная 酒吧 пиццерия 比萨饼店

парикмахерская 理发店 почта 邮局 химчистка 干洗店 фотоателье 照相馆

обувной магазин 鞋店 книжный магазин 书店 шан дянь яо фан янь цзин дянь байхо шандянь

чāо шѝ

мя̀ньба́о дя̀нь мя̀ньба́о шӣ та́нго́ дя̀нь жо̀у пу̀

шўй го дянь шѝ чан

кафэй гуань фань гуань цзю ба

бй са бйн дянь

лй фа дянь ю цзюй гань сй дянь чжао сян гуань

се́ дя̀нь шу́ дя̀нь

спортивный магазин ремонт одежды прокат одежды прокат фильмов

体育用品店 修衣服店 服装出租 DVD出租店

тй юй юн пйнь дянь сю й фу дянь фу́ чжуан чӯ цзӯ дивыди чўцзўдянь

цирк зоопарк кинотеатр музей библиотека 马戏团 动物园 电影院 博物馆 图书馆 ма сѝ туань дун у юань дяньйн юань бо́ у̀ гуань ту́ шӯ гуань

театр опера ночной клуб казино

剧院 歌剧院 夜总会 赌场

цзюй юань гэ цзюй юань è цзўн хуэй дў чан

мечеть синагога собор храм церковь

清真寺 犹太教堂 大教堂 庙宇, 教堂 教堂

цин чжэнь сы ю тай цзяо тан да цзяо тан мяо юй, цзяо тан цзяо тан

институт университет школа

学院 大学 学校 сюэ юань дà сюэ́ сюэ́ ся̀о

пидем гостиница банк

市政厅 酒店 银行

шѝ чжэн тӣн цзю дянь инь хан

посольство турагентство справочное бюро обменный пункт

大使馆 旅行社 问询处 货币兑换处 да шй гуань люй син шэ вэнь сюнь чу хоби дуй хуань чу

метро больница

地铁 医院 дѝ тě й юань

бензозаправка автостоянка

加油站 停车场

цзя ю чжань тин чэ чан

#### Вывески. Указатели 30.

вывеска надпись плакат указатель 招牌 题词 官传画 指路标志 箭头

чжао пай ти цы

стрелка (указатель)

предостережение

предупреждение

警告

сюань чуань хуа чжй лу бяо чжи цзянь тоу

цзйн гао 警告 цзйн rào

предупредить выходной день расписание часы работы

警告 休假日 时刻表 营业时间

欢迎光临

цзйн гао сю цзя жи ши кэ бйо ин è ши цзянь

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

вход выход

> 推 朸 开门

入口

出口

хуань ин гуан линь

жу коу чӯ коў

ОТ СЕБЯ на себя ОТКРЫТО ЗАКРЫТО

门关

ТŪЙ лā кай мэнь гуань мэнь

ДЛЯ ЖЕНЩИН ДЛЯ МУЖЧИН

СКИДКИ РАСПРОДАЖА НОВИНКА! БЕСПЛАТНО

女 男 折扣 нюй нань

ВНИМАНИЕ! MECT HET

ЗАРЕЗЕРВИРОВАНО

甩卖 新产品 免费 请注意

客满

预订

чжэ ко̀у шуай май сйнь чань пинь мёнь фэй

цйн чжу ѝ

кэ мань

юй дин

АДМИНИСТРАЦИЯ

ТОЛЬКО ДЛЯ ПЕРСОНАЛА

管理部门 闲人莫入 гуань ли бу мэнь сянь жэнь мо жу

ЗЛАЯ СОБАКА НЕ КУРИТЬ!

РУКАМИ НЕ ТРОГАТЬ!

当心狗! 禁止吸烟 禁止触摸 дан синь гоу! цзѝньчжй сӣя҃нь цзѝнь чжй чу мо

ОПАСНО ОПАСНОСТЬ ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ КУПАТЬСЯ ЗАПРЕШЕНО НЕ РАБОТАЕТ

危险 危险 高压危险 禁止游泳 故障中

вэй сянь вэй сянь гао я вэй сэнь цзѝньчжй ю́юн гу чжан чжун

ОГНЕОПАСНО ЗАПРЕЩЕНО ПРОХОД ЗАПРЕЩЁН ОКРАШЕНО

禁止 禁止通行 油漆未干

易燃物质

ѝ жа́нь ў чжй цзѝнь чжй цзѝньчжй тӯн син ю ци вэй гань

# 31. Покупки

покупать покупка (предмет) делать покупки шоппинг работать (о магазине)

买,购买 购买 去买东西 购物 营业

май, гоу май гоу май цюй май дун си

гоу ў и́н è

быть закрытым обувь одежда косметика продукты подарок

продавец продавщица

касса (в магазине) зеркало прилавок примерочная

примерить подходить (быть впору)

нравиться

цена ценник (на одежде) стоить

Сколько? (о цене)

скидка

недорогой дешёвый дорогой Это дорого

прокат взять напрокат кредит в кредит 关门 鞋装 化妆品 化力品 礼物

女售货员 收银台

售货员

试穿 合适 喜欢

镜子

柜台

试衣间

价格 价格标签 价钱为 多少钱? 折扣

不贵的 便宜的 贵的 这个太贵

出租 租用 赊欠 гуāнь мэ́нь се́ лэ̀й фу́ чжуāн хуà чжуāн пйнь ши́ пйнь лй у̀

шòу хò юáнь нюй шòухò юáнь

шōу и́нь та́й цзѝн цзы гу̀й та́й шѝ ӣ цзя̄нь

шѝ чуāнь хэ́ шѝ сй хуань

цзя̀ гэ́ цзя̀ гэ́ бя́о ця́нь цзя̀ цянь вэ̀й дошао ця́нь? чжэ́ ко̀у

бў гўй дэ пя́нь и дэ гўй дэ чжэ̀гэ та̀йгўй

чў цзў цзў ю̀н шэ го̀у шэ ця̀нь

# ОДЕЖДА. АКСЕССУАРЫ

### 32. Верхняя одежда

 пальто
 大衣
 дà ӣ

 шуба
 皮大衣
 пи́ дà ӣ

полушубок 皮草短外套 пи цао дуань вай тао

пуховик 羽绒服 юй жýн фý

куртка (кожаная и т.п.) 茄克衫 цзя кэ̀ шāнь плащ 雨衣 ю́й й

непромокаемый 不透水的 бỳ тòу шўй дэ

### Одежда

рубашка衬衫чэнь шаньбрюки裤子кỳ цзыджинсы牛仔褲ню цзай кỳпиджак西服上衣сӣ фý шàн ӣкостюм (мужской)套装тàо чжуан

платье连衣裙ля́нь й цю́ньюбка裙子цю́нь цзыблузка女衬衫ню́й чэ̀нь ша̄нькофта (шерстяная)针织毛衣чжэ̄нь чжӣ ма́о ӣ

 кофта (шерстяная)
 针织毛衣
 чжэнь чжй мас

 жакет
 茄克衫
 цзя кэ шань

 футболка
 Т恤
 т сюй

 шорты
 短裤
 дуань ку

 шорты
 短行
 дуаль ку

 спортивный костюм
 运动服
 юнь дун фу

 халат (махровый)
 浴衣
 юй й

 пижама
 睡衣
 шуй й

 свитер
 毛衣
 мáо ӣ

пуловер 套头衫 тào тóy шāнь

комбинезон连体服ля́нь тй фу́халат (врача)医师服й шй фу́

## 34. Одежда. Бельё

бельё (одежда)内衣нэ̀й ӣмайка汗衫ха̀нь ша̄ньноски短袜дуӑнь ва̀

睡衣 ночная рубашка шуй й 乳.罩 бюстгальтер жў чжао гольфы (носки) 膝上袜 сй шан ва колготки 连裤袜 ля́нь ку̀ ва̀ чулки 长筒袜 чан тўн ва 游泳衣 ю́ ю̀н ӣ купальник

## 35. Головной убор

шапка帽子мàо цзышляпа礼帽лй мàобейсболка棒球帽бàн цю́ мàокепка鸭舌帽я шэ́ мàо

берет贝雷帽бэй лэй маокапюшон风帽фэн маопанамка巴拿马草帽баньама цао мао

вязаная шапочка 针织帽 чжэнь чжй ма̀о

платок (головной) 头巾 то́уцзӣнь шляпка (женская) 女式帽 ню́йшѝ ма̀о

каска安全帽āнь цюáнь мàопилотка (воен.)船形帽чуáнь си́н мàошлем头盔тóу кӯй

котелок (шляпа) 圆顶礼帽 юа́нь дйн лй ма̀о цилиндр 大礼帽 да̀ лй ма̀о

#### 36. Обувь

обувь 鞋类 се лэй 短靴 ботинки дуань сюэ туфли 翼尖鞋 ѝ цзянь се 靴子 сапоги сюэ цзы 拖鞋 тō cé тапочки 运动鞋 юньдун се кроссовки 胶底运动鞋 кеды цзяодй юньдун се

ля́н cé

се цзян

й шуан

ўнь цзѝн

юй сань

**ўнь** цзѝн куан

се́ хо̀у гэ̄нь

 сандалии
 凉鞋

 сапожник
 鞋匠

 каблук
 鞋后跟

 пара (обуви и т.п.)
 一双

шнурок鞋带сé дàйшнуровать (ботинки)系鞋带цзѝ сé дàйрожок (для обуви)鞋拔сé бáкрем для обуви鞋油сé ю́

## 37. Аксессуары

перчатки 手套 шо́у та̀о

 варежки
 连指手套
 ля́нь чжй шŏу тào

 шарф
 围巾
 вэ́й цзйнь

ОЧКИ眼镜ОПРАВА眼镜框ЗОНТ兩伞ТРОСТЬ手杖Щётка для волос点子

 трость
 手杖
 шŏу чжàн

 щётка для волос
 梳子
 шȳ цзы

 веер
 扇子
 шàнь цзы

галстук领带лйн дàйгалстук-бабочка领结лйн цэéподтяжки吊裤带дя̀о кỳ дàйносовой платок手帕шǒy пà

расчёска梳子шỹ цзызаколка发夹фà цзяшпилька发针фà чжэньпряжка皮帶扣пи́ дàй кòу

пояс (ремень) 腰带 яло дай ремень (сумки) 肩带 цзянь дай

сумка 包 бāо

 сумочка (женская)
 女手提包
 нюй шоўти бао

 рюкзак
 背包
 бэй бао

#### 38. Одежда. Разное

мода 时装 ши́ чжуāн

модный 正在流行 чжэн цзай лю си́н модельер 时装设计师 ши́чжуāн шэ̀цзѝшй

воротник衣领, 领子й лйн, лйн цзыкарман口袋коу дайкарманный口袋的коу дай дэ

рукав 袖子 вешалка (петля) 挂衣环 ширинка 前开口

моль

сю̀ цзы гуа̀ ӣ хуа́нь ця́нь ка́й ко́у

лā ля̀нь ко̀у цзы ню́ ко̀у ню́ ко̀у ку́н дя̀о

фэ́н жэ̀нь сю̀ сю̀ хуа̄ чжэ̀нь ся̀нь ся̀нь фэ́н

нўн цза́н ў дўнь, ў цзѝ цй чжòу чэ́ пò ӣ э́

## 39. Предметы личной гигиены. Косметика

衣蛾

肥皂

洗发液

化妆包

粉

粉盒

胭脂

зубная паста 牙膏 зубная щётка 牙刷 чистить зубы 刷牙

бритва 剃须刀 крем для бритья 剃须膏 бриться 刮脸

мыло шампунь

ножницы 剪子,剪刀 пилочка для ногтей 指甲锉 щипчики для ногтей 指甲钳 пинцет 镊子

косметика 化妆品 маска (косметич.) 面膜 маникюр 美甲 делать маникюр 修指甲 педикюр 足部护理

косметичка пудра пудреница румяна я́ rāo 削 я́ шуā 于 шуā я́

刀 тѝ сю́й дāо 青 тѝ сю́й гāо гуā ля́нь

> фэ́й цза̀о сй фā è

> > цзўнь цзы, цзўньдāо чжй цзя цò чжй цзя ця́нь нè цзы

хуа чжуан пйнь мя̀нь мо́ мэ́й цзя́ сю́ чжй цзя цзу́ бу̀ ху̀ лй

хуа̀ чжуа̀н ба́о фэ́нь фэ́нь хэ́ я̀нь чжӣ духи туалетная вода лосьон одеколон

тени для век карандаш для глаз тушь для ресниц

губная помада лак для ногтей лак для волос дезодорант

крем крем для лица крем для рук крем против морщин дневной ночной

тампон туалетная бумага фен 香水 香水 润肤液 古龙水

眼影

眼线笔

睫毛膏 口红 指甲油 喷雾发胶 除臭剂

护面护抗军 排霜 看看 新工作 护放天间 的

卫生棉条 卫生纸 吹风机 сян шўй сян шўй жўнь фў è гў лун шўй

ўнь йн ўнь ся̀нь бй цзе́ ма́о га́о

ко́у ху́н чжйцзя ю́ пэ̀нь у̀ фа̀ цзя́о чу́ чо̀у цзѝ

хў фў шуан мянь шуан хў шоў шуан кан чжоў шуан бай тянь дэ è цзянь дэ

вэй шэн мя́нь тя́о вэ̀й шэ̀н чжй чуы фэ̀н цзй

#### 40. Часы

часы (наручные) циферблат стрелка (часов) браслет (на часах) ремешок

батарейка сесть (о батарейке) поменять батарейку спешить (о часах) отставать

часы настенные часы песочные часы солнечные будильник часовщик ремонтировать

手表 钟面 指针 手表链 表带

电池 没电 换电池 快 慢

挂沙日闹钟修 钟漏规钟表理 шо́у бя́о чжўн мя̀нь чжй чжэ́нь шо́у бя́о ля̀нь бя́о да̀й

дянь чи́ мэ́й дя̀нь хуа̀нь дя̀нь чи́ куа̀й

мань

гуа чжўн ша лоу жѝ гўй нао чжўн чжўн бяо цзя̀н сю лй

# ПОВСЕДНЕВНЫЙ ОПЫТ

## **41. Деньги**

钱、货币 деньги 兑 换 обмен 汇率 курс (валют) банкомат

монета

美元 доллар 欧元 евро

итальянская лира немецкая марка

франк фунт стерлингов

йена

долг должник дать в долг взять в долг

банк счёт (в банке) положить на счёт снять со счёта

кредитная карта наличные деньги

чек

выписать чек чековая книжка

бумажник кошелёк портмоне сейф

наследник наследство состояние

аренда квартирная плата снимать (~ квартиру)

自动取款机 硬币

里拉 德国马克 法郎 英镑

债务 债务人 借给 借

日元

银行 账户 存款 提取

信用卡 现金 支票 开支票 支票本

钱包 零钱包 钱夹 保险柜

继承人

遗产 财产, 财富

租赁 租金 租房

цянь, хоби дуй хуань йон йеух

цзы дун цюй куань цзй

ѝнбѝ

мэй юа́нь ōу юа́нь

пй па дэ́ го́ ма́ кэ̀ фă лáн йн бан жѝ юа́нь

чжай у чжай ў жэнь цзè гэй цзè

инь хан чжанху цу́нь куа́нь ти́ цю́й

сѝнь юн ка сянь цзинь чжӣ пяо кай чжи пао чжӣпяо бэнь

цянь бао лин цянь бао ця́нь цзя бао сянь гуй

цзѝ чэн жэнь и́ ча́нь

цайчань, цайфу

цзў лѝнь цзў цзйнь цзў фан

цена价格цзя гэ́стоимость价钱цзя цяньсумма金额цзӣнь э́

тратить, расходовать花хуāрасходы花费хуā фэйэкономить节省цзé шэнэкономный节约的цзé юэ̄ дэ

платить付,支付фỳ, чжӣ фỳоплата酬金чо́у цзйньсдача (деньги)零钱ли́н ця́нь

налог税, 税款шуй, шуй куǎньштраф罚款фá куǎньштрафовать罚款фá куǎнь

#### 42. Почта

почта (учреждение) 邮局 ю́ цзю́й почта (письма и т.п.) 邮件 ю́ цзя̀нь почтальон 邮递员 ю́ дѝ юа́нь часы работы 营业时间 и́ н è ши́ цзя́нь

письмо信,信函сѝнь, сѝнь хáньзаказное письмо挂号信гуà хàо сѝньоткрытка明信片ми́н сѝнь пя̀ньтелеграмма电报дя̀нь бàопосылка包裹、邮包бão rǒ, ю́ бāo

денежный перевод 汇款资讯 хуэ̀й куа́нь цзы̄ сю̀нь

получить收到шōу дàоотправить寄цзѝотправка (письма)发信фā сѝнь

адрес地址дѝ чжйиндекс邮編ю́ бяньотправитель发信人фā сѝнь жэ́ньполучатель收信人шōу сѝнь жэ́нь

имя 名字 ми́н цзы фамилия **姓** сѝн

тариф费率фэй люйобычный普通пў тўнэкономичный经济的цзйн цзѝ дэ

вес重量чжỳн ля̀нвзвешивать称重чэ҇н чжỳнконверт信封сѝнь фэ̄нмарка邮票ю́ пя̀о

#### 43. Банк

банк отделение

консультант управляющий

счёт (в банке) номер счёта текущий счёт

накопительный счёт

открыть счёт закрыть счёт положить на счёт снять со счёта

вклад сделать вклад перевод сделать перевод

сумма Сколько? (о деньгах)

подпись подписать

банкомат

код номер кредитной карты

чек выписать чек чековая книжка

кредитная карта

кредит обращаться за кредитом брать кредит

предоставлять кредит гарантия (залог)

银行 分支机构

顾问 主管人

账户

账号 活期帐户 储蓄账户 开立账户

关闭 帐户

存入帐户

存款 存款 汇款 汇款

提取

金额 多少钱?

签名 签名

信用卡 密码 信用卡号码 自动取款机

支票 开支票 支票本

贷款 借款 取得贷款 贷款给 … 保证 и́нь ха́н

фэнь чжй цзй гоу

гу вэнь

чжў гуань жэнь

чжа̀нху̀ чжа̀н ха̀о хо́ цӣ чжа̀нху̀ чў сю̀й чжа̀нху̀

кайли чжанху гуань би чжанху цуньжу чжанху

ти́ цю́й

цу́нь куа́нь цу́нь куа́нь хуэ̀й куа́нь хуэ̀й куа́нь

цзйнь э́ дōшао ця́нь?

цянь ми́н цянь ми́н

сѝнь ю̀н кǎ мѝ мǎ

сѝнь ю̀н кǎ xào мǎ цзы̀ ду̀н цю́й куǎнь цзӣ

чжй пя̀о кай чжй пя̀о чжйпя̀о бэ́нь

дайкуань цзе куань цюй дэ дайкуань дайкуань гэй ...

# 44. Телефон. Общение по телефону

телефон мобильный телефон автоответчик звонить (по телефону)

电话 手机 答录机 打电话 дя̀нь хуа̀ шо́у цзӣ да̄ лу̀ цзӣ да́ дя̀нь хуа̀

бао чжэн

звонок (по телефону) 电话 набрать номер 拨号码 Алло! 喂! спросить 问 ответить 接电话

СЛЫШАТЬ听见хорошо好ПЛОХО不好ПОМЕХИ干扰声

занятый (о линии) 占线的 звонить (о телефоне) 响 телефонная книга 电话薄

местный (звонок)本地的междугородний长途международный国际的

дя̀нь хуа̀ бō ха̀о ма́ вэ̀й! вэ̀нь

цзё дянь хуа

тйн цзянь хао бу̀ хао гань жао шэн

тйн тўн цзё тйн гуа дуань

чжань сянь дэ

СЎН

дянь хуа бу

бэнь дѝ дэ ча́н ту́ го́ цзѝ дэ

## 45. Телефон. Мобильный телефон

мобильный телефон 手机 дисплей 显示器 кнопка 按钮 SIM-карта SIM 卡 батарея 电池 разрядиться 没电 зарядное устройство 充电器

меню菜单настройки设置мелодия曲调выбрать挑选

калькулятор 计算器 автоответчик 答录机 будильник 闹钟 телефонная книга 鬼话薄 SMS-сообщение абонент 用户

шоў цзй сянь шй цй ань ню сым ка дянь чи мэй дянь чўн дянь цй

цай дань шэ чжй цюй дяо тяо сюань

цзѝ суань цѝ да лу̀ цзӣ на̀о чжӯн дя̀нь хуа̀ бу̀ дуа̀нь сѝнь ю̀н ху̀

## 46. Канцелярские принадлежности

шариковая ручка 圆珠笔 юа́нь чжў бй перьевая ручка 钢笔 га́н бй карандаш铅笔маркер荧光笔фломастер水彩笔

 блокнот
 记事簿

 ежедневник
 日记本

линейка直尺калькулятор计算器ластик橡皮擦кнопка图钉скрепка回形针

клей胶水степлер钉书机дырокол打孔机точилка卷笔刀

цянь бй и́н гуа́н бй шу̀й ца́й бй

цзѝ шѝ бỳ жѝ цзѝ бэ́нь

чжи́ чй цзѝ суа̀нь цѝ ся̀н пи́ ца̄ ту́ дӣн

хуэй син чжэнь

цзяо шўй дйн шў цзй да кўн цзй цзюань бй дао

## 47. Изучение иностранных языков

язык (напр. русский) 语言 ю́й я́нь иностранный язык 外语 ва̀й ю́й изучать 学习 сюэ́ си́ учить (иностр. язык) 学, 学习 сюэ́, сюэ́ си́

читать读Дýговорить说шōпонимать明白ми́н байписать写cě

быстро 快 куай

медленно慢慢地мàнь дэсвободно流利лю́ лѝ

правила规则гӯй цзэ́грамматика语法юй фа́лексика词汇цы́ хуэ̀йфонетика语音学юй йнь сюэ́

учебник 课本 кэ бэ́нь словарь 词典 цы́ дя́нь самоучитель 自学的书 цзы̀ сюэ́ дэ шў разговорник 短语手册 дуа́нь ю́й шо́у цэ̀

кассета磁带цы́ дàйвидеокассета录像带лу̀ ся̀н дàйCD, компакт-диск光盘гуāн па́ньDVD-диск数字影碟шу̀ цзы̀ йн де́

алфавит字母表цзы мў бўоговорить по буквам拼写пйнь сě

произношение	发音	фā ӣнь
акцент	口音	ко́у инь
с акцентом	带口音	дàй ко́у инь
без акцента	没有口音	мэ́йю́ ко́уинь
слово (единица речи)	字,单词	цзы, дāньцы́
смысл (напр. слова)	意义	ѝ ѝ
курсы	讲座	цзўн цзо̀
записаться (на курсы)	报名	ба̀о ми́н
преподаватель	老师	ла́о шӣ
перевод (процесс)	翻译	фань ѝ
перевод (текст)	翻译	фань ѝ
переводчик	翻译,译者	фань ѝ, ѝ чжэ́
переводчик (устный)	口译者	ко́у ѝ чжэ́
память	记忆力	цзѝ ѝ лѝ

### ПИТАНИЕ. РЕСТОРАН

## 48. Сервировка стола

勺子 шао цзы ложка 刀,刀子 нож дао, дао цзы 叉,餐叉 чā, цāнь чā вилка чашка 杯子 бэй цзы 盘子 тарелка пань цзы 碟子 блюдце де цзы салфетка 餐巾 цань цзинь зубочистка 牙祭 я́ ця́нь

## 49. Ресторан

饭馆 ресторан фань гуань 咖啡馆 кофейня кāфэй гуань 酒吧 цзю ба бар чайный салон 茶馆 ча́ гуа́нь официант 服务员 фу у юань 女服务员 официантка нюй фу у юань бармен 酒保 цзю бао 菜单 меню цай дань 酒单 карта вин цзю дань 订桌子 забронировать столик дѝн чжō цзы 菜 блюдо (кушанье) цай 订菜 заказать (блюдо) дѝн ца̀й 订菜 сделать заказ дѝн ца̀й 开胃酒 кай вэй цзю аперитив 开胃菜 кай вэй цай закуска 甜点心 тянь дянь сйнь десерт 账单 счёт чжан дань 付账 оплатить счёт фу чжан 找零钱 чжао лин цянь дать сдачу 小费 сўо фэй чаевые

ши́ v̀

чӣ

#### 50. Приём пищи

еда **食物** есть, кушать **吃** 

早饭 завтрак изао фань 吃早饭 чй цзао фань завтракать 午饭 ў фань обед 吃午饭 чӣ ў фань обедать 晩餐 вань цань ужин 吃晚饭 чӣ вӑнь фань ужинать

аппетит 胃口 вэ̀й ко́у Приятного аппетита! 请慢用! цйн ма̀нь ю̀н!

открывать (банку и т.п.)打开дă кāйпролить酒出că чўпролиться酒出că чў

кипеть煮开чжў кайкипятить烧开шãо кайкипячёный煮开过的чжў кай гò дэохладить变凉бянь ля́нохлаждаться变凉бянь ля́н

 вкус
 味道
 вэй дао

 привкус
 回味, 余味
 хуэй вэй, юй вэй

减肥 худеть (быть на диете) цзўнь фэй 日常饮食 жѝ чан йнь ши диета 维生素 вэ́й шэ́н су̀ витамин 卡路里 калули калория вегетарианец 素食者 су̀ ши́ чжэ́ 素的 вегетарианский сў дэ

жиры脂肪чжӣ фа́нбелки蛋白质да̀нь ба́й чжѝуглеводы碳水化合物та̀нь шўй хуа̀ хэ́ ўломтик一片ӣ пя̀нь

кусок 一块 й куàй крошка (хлеба и т.п.) 面包屑 мэ̀нь бāо сè

#### **51. Блюда**

блюдо цай 菜肴 кухня (национальная) цай яо 烹饪法 пэн жэнь фа рецепт (кулинарн.) 一份 й фэнь порция 沙拉 ша ла салат 汤 суп тāн

清汤 бульон 三明治 бутерброд яичница 煎蛋

котлета гамбургер бифштекс 烤肉 жаркое

配菜 гарнир спагетти 土豆泥 картофельное пюре

пицца каша омлет

варёный копчёный жареный (на сковороде)

сушёный замороженный маринованный

сладкий (о чае, кофе) солёный холодный горячий горький вкусный

варить (готовить) готовить (ужин) жарить разогревать

солить перчить тереть (на тёрке)

кожура

чистить (картошку и т.п.)

肉饼 汉堡 牛排

意大利面条

比萨饼 麦片粥 鸡蛋饼 煮熟的 熏烤的

油煎的

冷冻的

干的

醋渍的 甜的 咸的 冷的 烫的 苦的 美味的

做饭 做饭 油煎 加热

加盐 加胡椒 磨碎 皮 剥皮

цйн тан

сань мин чжи цзянь дань

жоу бйн хань бао ню пай као жоу

пэй цай

ѝ да лѝ мянь тяо тў доу ни бй са бйн май пянь чжоў

цзйдань бйн

чжў шоу дэ сюнь као дэ ю цзянь дэ гань дэ лэн дун дэ цу цзы дэ

тя́нь дэ ся́нь дэ лэн дэ тан дэ кў дэ мэй вэй дэ

цзо фань цзо фань ю́ цзянь цзя жэ

цзя янь цзя ху цзяо мо суй пά бао пи

#### 52. Продукты

肉 мясо 鸡肉 курица 小鸡 цыплёнок утка 鸭子 鹅肉 гусь 猎物 дичь 火鸡 индейка 猪肉 свинина

жо̀у цзй жоу сяо цзй я цзы э́ жо̀у лèу хŏ цзӣ чжӯ жоу

小牛肉 сяо ню жоу телятина 羊肉 баранина ян жоу 牛肉 ню́ жо̀у говядина 兔肉 кролик ту жоу копбаса 香肠 сян чан 小灌肠 сосиска сяо гуань чан 腊肉 бекон ла жоу ветчина 火腿 хŏ тўй 熏火腿 сюнь хо туй окорок 鹅肝酱 э́ гань цзя̀н паштет 肝 печень гань 猪油 чжӯ ю́ сало фарш 碎牛肉 суй ню жоу язык 口条 κὄν τάο яйцо 鸡蛋 цзй дань 鸡蛋 яйца цзй дань белок 蛋白 дань бай 蛋黄 желток дань хуан юй рыба 鱼 海鲜 хай сянь морепродукты икра 鱼子酱 юйцзы цзян 螃蟹 краб пан сè 虾, 小虾 ся, сяо ся креветка 牡蛎 мў лѝ устрица 龙虾 лангуст лу́н ся 章鱼 чжāн ю́й осьминог 鱿鱼 ю́ ю́й кальмар 鲟鱼 сюй нюй осетрина 鲑鱼 гӯй ю́й лосось палтус 比目鱼 бй му юй 鳕鱼 сюэ юй треска 鲭鱼 скумбрия цӣн ю́й тунец 金枪鱼 цзйнь цян юй угорь 鳗鱼、鳝鱼 мань юй, шань юй 鳟鱼 форель цзўнь юй 沙丁鱼 ша дин юй сардина гоу юй

狗鱼 щука 鲱鱼 сельдь

хлеб 面包 奶酪 сыр 糖 caxap 盐、食盐 соль 米 рис 通心粉 макароны

мянь бао най лао тан янь, ши янь

ΜЙ

фэй юй

тўн сйнь фэнь

лапша 面条 сливочное масло 黄油 масло растительное 植物油 подсолнечное масло 向日葵油 маргарин 人造奶油

оливки 橄榄 масло оливковое 橄榄油

майонез 蛋黄酱 крем 乳脂

крупа 谷粒 мука 面粉 консервы 罐头食品

кукурузные хлопья мёд

джем, конфитюр жевательная резинка мя̀нь тя́о хуа́н ю́ чжи́ у̀ ю́ ся̀н жѝ ку́й ю́ жэ́ньцза̀о на́й ю́

га́нь ла́нь га́нь ла́нь ю́

ню́ на́й ля̀нь жу́ суа̀нь на́й суа̀нь на́й ю́ на̀й ю́

дань хуан цзян

жў чжй

гў лій мя̀нь фэ̀нь гуа̀нь тоу ши́ пйнь

ю̀й мй пя̀нь фэ̀н мѝ го́ ду̀н

коу сян тан

#### 53. Напитки

вода питьевая вода минеральная вода

без газа газированный с газом лёд со льдом

безалкогольный безалкогольный напиток прохладительный напиток лимонад

алкогольные напитки ликёр шампанское вермут

виски водка 水 饮用水 矿泉水

玉米片

蜂蜜

果冻

口香糖

无气的 苏打 ··· 汽水 冰 加冰的

不含酒精的 软性饮料 清凉饮料 柠檬水

烈酒 甜酒 香槟 苦艾酒

威士忌酒 伏特加 шўй

йнь ю̀н шўй куàн цюáнь шўй

ý цѝ дэ cӯ дá ... цѝ шўй бӣн цзя бӣн дэ

бў ха́нь цзю цзйн дэ жуа́нь сйн йнь ля̀о цйн ля́н йнь ля̀о ни́н мэ́н шўй

лè цзю тя́нь цзю ся́н бӣнь кў а̀й цзю́

вэй шѝ цзѝ цзю́ фу́ тэ̀ цзя джин коньяк ром

COK

杜松子酒 法国白兰地 朗姆酒

ду сұн пзұ пзю фато байланьди лан му цзю

кофе чёрный кофе кофе с молоком капучино

咖啡 黑咖啡 加牛奶的咖啡 卡布奇诺 速溶咖啡

кафэй хэй кафэй цзяньюнайдэ кафэй

растворимый кофе молоко

牛奶

ка бу цзи но сужун кафэй ню най

коктейпь молочный коктейль

果汁 番茄汁

鸡尾酒

奶昔

цзй вэй цзю най сй

томатный сок апельсиновый сок свежевыжатый сок 橙子汁 新鲜果汁 гочжи фань це чжи чэн цзы чжй сйньсянь гочжи

пиво светлое пиво тёмное пиво

啤酒 淡啤酒 黑啤酒

пи́цзю́ дань пицзю хэй пицзю

чай чёрный чай зелёный чай

茶 红茶 绿茶

ча́ хун ча люй ча

#### 54. Овоши

овощи зелень 蔬菜 青菜

шӯ цай цйн цай

помидор огурец морковь картофель лук (луковица) чеснок

西红柿 黄瓜 胡萝卜 土豆 洋葱 大蒜

сӣ ху́н шѝ хуан гуа ху ло бо тў доу я́н цўн да суань

капуста цветная капуста брюссельская капуста капуста брокколи

洋白菜 菜花 球芽甘蓝 西蓝花

цай хуа цю я гань лань сй лань хуа

ян бай цай

свёкла баклажан кабачок тыква репа петрушка укроп

甜菜 茄子 西葫芦 南瓜 蔓菁 欧芹 莳萝

тя́ньца̀й це́ цзы сй ху люй нань гуа мань цзин ōу ци́нь шѝ ло́

салат (латук) 生菜,莴苣 шэн цай, во цзюй сельдерей 芹菜 ци́нь цай

сельдерей芹菜ци́нь цàспаржа芦笋лý сўньшпинат菠菜бō цàй

горох豌豆вāнь дòубобы豆子дòу цзыкукуруза玉米юй мйфасоль四季豆сы цзѝ дòу

перец胡椒,辣椒хý цзяо, лà цзяоредис水萝卜шўй лó боартишок朝鲜蓟чáо сўнь цзѝ

## 55. Фрукты. Орехи

шўй го фрукт 水果 苹果 яблоко пи́н го́ 梨 груша ли́ 柠檬 лимон нин мэн 橙子 чэнь цзы апельсин 草莓 клубника цао мэй

мандарин橘子цзюй цзыслива李子лй цзыперсик桃子та́о цзыабрикос杏子сѝн цзымалина覆盆子фỳ пэ́нь цзы

ананас 菠萝 бō лó

банан香蕉сян цзяоарбуз西瓜сй гуавиноград葡萄пу́ таовишня樫桃йнта́о

 черешня
 欧洲甜樱桃
 оўчжоў тя́нь йнта́о

 дыня
 瓜、甜瓜
 гуā, тя́нь гуā

грейпфрут葡萄柚пý тао ю̀авокадо鳄梨э̀ ли́папайя木瓜му̀ гуāманго芒果мáн го́гранат石榴ши́ лю́

красная смородина红醋栗хýн цỳ лѝчёрная смородина黑醋栗хэй цỳ лѝкрыжовник醋栗цỳ лѝчерника越橘юэ цзюйежевика黑莓хэй мэй

изюм葡萄干пу́тао гāньинжир无花果ý xyā rŏ

海枣 финик хай цзао 花生 арахис хуа шэн 杏仁 сѝн жэ́нь миндаль 核桃 хэ́ тао орех (грецкий) орех (лесной) 榛子 чжэнь цзы орех кокосовый 椰子 ē цзы 开心果 фисташки кай синь го

#### 56. Сладости. Хлеб

кондитерские изделия油酥面饼ю сӯ мя̀нь бйнхлеб面包мя̀нь ба̄опеченье併干бйн га̄нь

шоколад巧克力цặо кè лùшоколадный巧克力的цặо кè лù дэконфета糖果тáн гŏпирожное小蛋糕сặо дàнāоторт蛋糕дàнāо

 пирог
 大馅饼
 дà сянь бйн

 начинка
 馅
 сянь

варенье果酱го цзя̀нмармелад酸果酱суāнь го цзя̀нвафли华夫饼干хуа́ фӯ бйн ганьмороженое冰淇淋бӣн ци́ ли́нь

## 57. Приправы. Специи

СОЛЬ盆、食盐ЯНЬ, ШИ ЯНЬСОЛЁНЫЙ含盐的ха́нь Янь ДэСОЛИТЬ加盐цзя я́нь

чёрный перец黑胡椒хэй хý цзяокрасный перец红辣椒粉хýн лà цзяо фэньгорчица芥末цзè мо

 xpeн
 辣根汁
 лà гэнь чжӣ

 приправа
 调味品
 дяо вэй пйнь

 пряность
 香料
 сян ляо

 соус
 调味汁
 тя́о вэ̀й чжй

 уксус
 醋
 цу̀

анис茴芹хуэй ци́ньбазилик罗勒ло́ лэ̀гвоздика丁香дйн сянимбирь姜цзянкориандр芫荽юа́нь суй

корица肉桂кунжут芝麻лавровый лист月桂叶паприка红甜椒粉тмин葛缕子шафран番红花

жòу гу̀й чжӣ ма юэ̀ гу̀й è ху́н тянь цзӣо фэ̀нь

мин цзы

ч⊽ шэн жѝ цӣ

чӯ шэн дѝ

чжу со ди

го цзи

го цзя

чжи́ è

сѝн

# ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ. СЕМЬЯ

#### 58. Анкета. Анкетные данные

имя名字фамилия姓дата рождения出生日期место рождения出生地

национальность国籍место жительства住所地страна国家профессия职业

пол (муж. или жен.)性,性别сѝн, сѝнбéрост身高шэнь гаовес重量чжỳн лян

### 59. Семья. Родственники

мать母亲мў цйньотец父亲фў цйньсын儿子э́р цзыдочь女儿нюй э́р

младшая дочь最小的女儿цзуйсяодэ нюй э́рмладший сын最小的儿子цзуйсяодэ э́р цзыстаршая дочь最大的女儿цзуйдадэ нюйэ́рстарший сын最大的儿子цзуйдадэ э́р цзы

брат (старший)哥哥гэ̄гэбрат (младший)弟弟дѝдисестра (старшая)姐姐цзӗцзесестра (младшая)妹妹мэй мэй

двоюродный брат 堂兄弟,表兄弟 тáнсюндù, бšосюндù двоюродная сестра 堂姊妹,表姊妹 тáнцзы́мэ̀й, бšоцзы́мэ̀й

мама妈妈мā мапапа爸爸бàбародители父母фỳ мўребёнок孩子хáй цзыдети孩子们хáй цзы мэнь

бабушка姥姥лǎо лаодедушка爷爷é e

внук孙子сӯнь цзывнучка孙女сӯнь нюйвнуки孙子们сўнь цзы мэнь

дядя姑爹гӯ дēтётя姑妈гӯ мāплемянник侄子чжи цзыплемянница侄女чжи нюй

тёща岳母ю̀ мўсвёкор公公гӯн гунзять女婿ню́й сюймачеха继母цзѝ мўотчим继父цзѝ фў

грудной ребёнок嬰儿йн э́рмладенец嬰儿йн э́рмалыш小孩сяо ха́й

жена妻子цй цзымуж老公лǎo гӯнсупруг配偶пэй ŏусупруга配偶пэй ŏу

женатый 结婚的 цзе хўнь дэ 结婚的 замужняя цзе хўнь дэ 独身的 ХОЛОСТОЙ (прил.) ду шэнь дэ 单身汉 холостяк дань шэнь хань 离婚的 разведённый ли́ хўнь дэ 寡妇 вдова гуа фу 鳏夫 гуань фу вдовец

 родственник
 亲戚
 цйнь ци

 близкий родственник
 近亲
 цзѝнь цйнь

 дальний родственник
 远亲
 юӑнь цйнь

 эодин и (ходстронники)
 亲屋
 нёш нуў

родные (родственники) 亲属 цйнь шў сирота 孤儿 гў э́р

опекун监护人цзянь хỳ жэ́ньусыновить收养шōу я́нудочерить收养шōу я́н

# 60. Друзья. Знакомые

друг 朋友 пэ́ню

 подруга
 女性朋友
 нюйсѝн пэ́ню

 дружба
 友谊
 ю́ ѝ

дружба 友谊 ю́ ѝ дружить 交朋友 цзя̄о пэ́ню

 приятель
 朋友
 пэ́ню

 приятельница
 朋友
 пэ́ню

партнёр	搭档	дā дàн
шеф	老板	лǎо бǎнь
владелец	物主	ỳ чжў
подчинённый (сущ.)	下属	ся̀ шў
коллега	同事	ту́н шѝ
знакомый (сущ.)	熟人	шу́ жэ́нь
попутчик	旅伴	лю́й ба̀нь
одноклассник	同学	ту́н сюэ́
сосед	邻居	ли́нь цзю̀й
соседка	邻居	ли́нь цзю̀й
соседи	邻居们	ли́нь цзю̀й мэнь

# ТЕЛО ЧЕЛОВЕКА. МЕДИЦИНА

#### 61. Голова

голова лицо

нос рот

> глаз глаза зрачок бровь ресница веко

язык зуб губы скулы десна нёбо

ноздри подбородок челюсть щека

лоб висок ухо затылок шея горло

волосы причёска стрижка (причёска)

парик усы борода

носить (усы, бороду) коса бакенбарды рыжий (человек)

седой (о волосах)

头 脸,面孔 鼻子 口,嘴

眼眼瞳眉睫眼 睛孔毛毛皮

舌牙, 舌头唇 颧齿 唇颧齿腮

鼻孔 颏 下颌 脸颊

> 前额 太阳穴 耳朵 后脑勺儿 颈 喉部

头发发假 胡发型式发 子

明蓄辫鬓红灰,须着子角发白的的

то́у

ля́нь, мя̀нь ку́н

би́ цзы ко́у, цзўй

йнь йнь цзин ту́н кўн мэ́й мао цзе́ ма́о йнь пи́

шэ́, шэ́ тоу я́, я́ чй чу́нь цюа́нь гў чй и́нь э̀

би́ кўн кэ̄ ся̀ хэ́ ля́нь цзя́

ця́нь э́ та̀й я́н сюэ́ э́р до

хо̀у на́о ша́о ж

цзйн хо́у бу̀ то́у фа

фà си́н

фа шй цзя фа ху цзы ху сюй сюй чжо бянь цзы бйнь цзяо 
 лысый
 秃头的
 тӯ то́у дэ

 лысина
 禿头
 тӯ то́у

хвост (причёска)马尾辫мǎ вэй бяньчёлка刘海лю́ хай

#### 62. Тело

кисть手шŏурука (вся)胳膊гэбо

палец手指шоँу чжйбольшой палец拇指му чжй

 мизинец
 小指
 сяо чжй

 ноготь
 指甲
 чжй цзя

кулак拳цюа́ньладонь手掌шо́у чжа́нзапястье腕ва̀ньпредплечье前臂ця́нь бѝ

локоть 肘 чжо́у плечо 肩膀 цзянь бǎн

нога (выше ступни) 腿 тўй ступня 脚,足 цзя́о, цзý колено 膝,膝盖 сй, сй га̀й икра 小腿肚 ся́о тўй дў

 бедро
 臀部
 тýнь бỳ

 пятка
 后跟
 хòу гōнь

тело 身体 шэньтй

живот腹,腹部фỳ, фỳ бỳгрудьрсюнгрудь (женская)乳房жў фа́нбок体侧тй цэ̀спина背бэ̀й

 поясница
 下背
 ся бэй

 талия
 腰
 яо

 пупок
 肚脐
 дỳ ци́

 ягодицы
 臀部, 屁股
 тýнь бỳ, пѝ гу

 ЯГОДИЦЫ
 臀部, 屁股
 Тýнь бỳ, пѝ гу

 Зад
 屁股
 пѝ гу

родинка痣чжѝродимое пятно胎痣тай чжѝтатуировка文身вэ́нь шэ́нь

шрам 疤 бā

#### 63. Болезни

болезнь болеть (быть больным) здоровье

насморк ангина простуда простудиться

бронхит воспаление лёгких грипп

близорукий дальнозоркий косоглазие косоглазый катаракта

глаукома

инсульт инфаркт

инфаркт миокарда паралич

парализовать

аллергия астма диабет

зубная боль кариес

диарея запор

расстройство желудка отравление (пищевое) отравиться (едой)

артрит рахит ревматизм атеросклероз

гастрит аппендицит холецистит язва (внутренняя) корь 病 生病 健康

> 流鼻涕 扁桃体炎 感冒 感冒

支气管炎

肺炎

流感

青光眼

中风 梗塞 心肌梗塞 麻痹 使 ··· 麻痹

过敏 哮喘 糖尿病

牙痛 龋齿

腹泻

便秘 饮食失调 食物中毒 中毒

关节炎 佝偻病 风湿 动脉激发硬

动脉粥样硬化

胃阑尾囊 胆囊疡 寒炎 寒炎 бйн шэн бйн цзя̀нь ка̀н

лю́ би́ тѝ бя́нь та́о ти́ я́нь га́нь ма̀о га́нь ма̀о

чжй цѝ гуа́нь я́нь фэ̀й я́нь пю́ га́нь

цзѝнь шѝ дэ юа́нь шѝ дэ се́ я́нь ду̀й я́нь дэ ба́й нэ̀й чжа̀н цӣн гуа̀нь гя́нь

чжу̀н фэ̄н гэ̀н сэ̀

сйнь цзй гэн сэ

ма́ бѝ

шй ... ма́ бѝ

го мйнь сяо чуань тан няо бин

я́ ту̀н цю́й чй

фў сè бянь бй йнь ши шй тя́о ши ў чжўн ду́ чжўн ду́

гуāнь цзе́ я́нь кòу лóу бѝн фэ̀н шӣ

дун май чжоу ян ин хуа

вэй я́нь ла́нь вэ́й я́нь да́нь на́нь гя́нь

ку̀й я́н ма́ чжэ́нь фэ̀н чжэ́нь

краснуха

желтуха гепатит 黄疸 肝炎 хуа́н да́нь га̀нь я́нь

шизофрения бешенство невроз сотрясение мозга 精神分裂 症狂犬病神经症脑震荡

цзи́ншэнь фэ̀ньлѐ чжэ̀н куа́н цюа́нь бѝн шэ́нь цзӣн чжэ̀н на́о чжэ̀нь да̀н

рак склероз 癌症 硬化 а́й чжэ̀н ѝн хvà

рассеянный склероз

多发性硬化症

дō фā сѝн ѝн хуа чжэн

алкоголизм алкоголик сифилис СПИД 酗酒 酗酒者 梅毒 艾滋病

сюй цзю́ сюй цзю́ чжэ́ мэ́й ду́ а̀й цзы̄ бѝн

опухоль (внутренняя) лихорадка малярия гангрена морская болезнь эпилепсия 肿发疟坏晕癫瘤烧疾疽船痫

чжўн лю́ фа ша́о нюйэ̀ цзи хуа̀й цзю́й ю̀нь чуа́нь дя́нь ся́нь

эпидемия тиф туберкулёз холера

чума

流行病 斑疹伤寒 结核病 霍乱 瘟疫

лю́ си́н бѝн ба̀нь чжэ̀нь ша̀н ха́нь

цзé хэ́ бѝн хò луа̀нь

вэнь ѝ

# 64. Симптомы болезней. Лечение - 1

симптом температура

высокая температура

пульс

症状 体温 財 財 чжэн чжуан тй вэнь фа жэ май бо

головокружение горячий (напр. лоб)

озноб бледный 眩晕 热 颤抖 苍白的

сюа̀нь ю̀нь жэ̀ ча̀нь до́у ца̀н ба́й дэ

кашель
кашлять
чихать
обморок
упасть в обморок

咳嗽 咳,咳嗽 打喷嚏 晕倒 晕倒 кэ́ соу кэ́, кэ́ соу да́ пэ́нь тѝ ю́нь да́о ю́нь да́о

синяк

青伤痕 包 擦伤

цйн шан хэ́нь бао ца шан

шишка удариться ушиб 擦伤 цā шāн ушибиться 瘀伤 юй шāн

хромать跛行бо си́нвывих脱位тō вэйвывихнуть使 ··· 脱位шй ... тō вэйперелом骨折гў чжэ́получить перелом弄骨折ну̀н гу́чжэ́

порез伤口шāн кŏупорезаться割破гō пòкровотечение流血лю́ сю̀ э̀

ожог烧伤шāо шāнобжечься烧伤шāо шāн

уколоть (поранить)扎破чжā пòуколоться扎伤чжā шāнповредить (поранить)损伤сўнь шāнповреждение (рана)损伤сўнь шāнрана伤口шāн кŏу

 травма
 外伤
 вàй шāн

 бредить (мед.)
 说胡话
 шō xý xyà

 заикаться
 口吃
 кŏу чӣ

чжун шў

中暑

#### 65. Симптомы болезней. Лечение - 2

солнечный удар

 боль
 痛
 тỳн

 заноза
 木刺
 мỳ цы

пот汗хàньпотеть出汗чỹ хàньрвота呕吐ŏy тỳсудороги抽搐чōу чỳ

 беременная
 怀孕的
 хуа́й ю̀нь дэ

 родиться
 出生
 чў шэ̄н

роды生产,分娩шэнчань, фэньмяньрожать生,分娩шэн, фэньмяньаборт人工流产жэнь гўн лю чань

дыхание呼吸xỹ cũвдох吸cūвыдох呼气xỹ цùвыдохнуть呼出xỹ чŷсделать вдох吸入cū жỳ

инвалид残疾人цáнь цзи жэ́нькалека残疾人цáнь цзи жэ́нь

наркоман吸毒者сӣ дý чжўглухой聋的лýн дэнемой哑的я дэглухонемой聋哑的лýн я дэ

сумасшедший (прил.) 精神失常的 цзйншэнь шй ча́н дэ сумасшедший (сущ.) 疯子 фэ́н цзы

сумасшедший (сущ.)疯子фэн цзысумасшедшая (сущ.)疯子фэн цзысойти с ума发疯фа фэн

ген基因цзй йньиммунитет免疫力мянь ѝ лѝнаследственный遗传的и́ чуа́нь дэврождённый天生的тянь шэ́н дэ

вирус病毒бùн дýмикроб微生物вэй шэн ỳбактерия细菌сѝ цзюньинфекция传染чуáнь жǎнь

# 66. Симптомы болезней. Лечение - 3

больница 医院 й юàнь пациент 病人 бйн жэ́нь

диагноз 诊断 чжэнь дуань 治疗 чжѝ пя́о лечение чжѝ пя́о лечение (больных) 治疗 治病 чжѝ бѝн лечиться 治疗 лечить (ухаживать) чжѝ ля́о 看护 ухаживать (за больным) кань ху уход (за больным) 护理 ху̀лй

операция (мед.) 手术 шо́у шу̀

перевязать 用绷带包扎 ю̀н бэ̄нда̀й ба̄оцза̄ перевязка 绷带法 бэ̄нда̀й фа́

прививка 疫苗 ѝмя́о

делать прививку 给 ••• 接种疫苗 гэй ... цэē чжун ѝ мя́о

укол (мед.) 注射 чжỳ шэ̀ делать укол (кому-л.) 打针 да́ чжэ́нь

приступ, припадок 发作 фāцзò ампутация 截肢 цзé чжū ампутировать 截肢 цзé чжū кома 昏迷 хўнь ми быть в коме

реанимация 重症监护室 чжун чжэн цзянь ху шй

выздоравливать复原фỳ юа́ньсостояние (больного)状态чжуа̀н та̀й

知觉 чжй цзюэ́ сознание (мед.) 记忆力 цзѝ ѝ лѝ память 拔牙 ба я удалять (зуб) пломба (на зубах) 补牙 бўя́ пломбировать (зубы) 补牙 бўя́ 催眠 цӯй мя́нь гипноз гипнотизировать 催眠 цӯй мя́нь

## 67. Лекарства. Принадлежности

лекарство 药 ΩŔ 药剂 средство (мед.) йо цзй 开药方 кай яо фан прописать (лекарство) рецепт 药方 яо фан 药片 анкп ок таблетка 药膏 яо гао мазь 安瓿 āнь бѷ ампула 药水 яо шўй микстура 糖浆 тан цзян сироп пилюля 药丸 яо вань порошок 药粉 анёф оќ 绷带 бинт бэндай 药棉 вата анкм ок 碘酒 йод дянь цзю 橡皮膏 лейкопластырь сян пи гао 滴管 дй гуань пипетка 体温表 градусник тй вэнь бйо 注射器 чжу шэ цй шприц 轮椅 инвалидная коляска лу́ нй костыли 拐杖 гуай чжан обезболивающее 止痛药 чжй тун яо слабительное 泻药 сè я̀о 酒精 спирт цзю цзйн

药草

草药的

я̀о ца́о

цао яо дэ

лекарственная трава

травяной (чай и т.п.)

#### КВАРТИРА

# 68. Квартира

квартира公寓комната房间спальня卧室столовая (комната)餐厅гостиная客厅кабинет书房

 прихожая
 入口空间

 ванная комната
 浴室

 туалет
 卫生间

потолок天花板пол地板угол (комнаты)墙角

гўн ю̀й фа́н цзя́нь во̀шѝ ца́нь тйн кэ̀ тйн шў фа́н

жу̀ ко́у ку̀н цзя́нь

юй шѝ

вэй шэн цзянь

тя̀нь хуа ба́нь дѝ ба́нь ця́н цзя́о

# 69. Мебель. Интерьер

мебель家具стол桌子стул椅子кровать床диван沙发кресло扶手椅

 шкаф (книжный)
 书橱

 полка (для книг)
 书架

 этажерка
 橱架

шкаф (для одежды) 衣柜 вешалка (на стене) 墙衣帽架 вешалка (стойка) 衣帽架

地毯

小地毯

 комод
 五斗柜

 журнальный столик
 茶几

 зеркало
 镜子

ковёр

коврик

камин 壁炉

цзя цзюй чжō цзы й цзы чуáн шā фā фу́ шŏу й

> шў чý шў цзя чý цзя

й гуй ця́н й ма̀о цзя̀ й ма̀о цзя̀

ў доўу гу̀й ча́ цзӣ

цзѝн цзы дѝта́нь ся́о дѝта́нь

бѝ лу́ ла̀ чжу́ подсвечник烛台чжýтáйшторы窗帘чуãн ля́ньобои墙纸ця́н чжйжалюзи百叶窗бǎй è чуāн

настольная лампа台灯тáй дэнсветильник (на стене)灯дэнторшер落地灯лò дѝ дэн

люстра 枝形吊灯 чжй си́н дя̀о дэ́н

ножка (стола, стула)腿тўйподлокотник扶手фý шоуспинка (стула и т.п.)靠背кàо бэйящик (стола)抽屉чōу тѝ

# 70. Постельные принадлежности

铺盖 постельное бельё пӯ гай 枕头 подушка чжэнь тоу 枕套 наволочка чжэнь тао 羽绒被 юй жун бэй одеяло 床单 чуан дань простыня 床罩 чуан чжао покрывало

# 71. Кухня

кухня (помещение) 厨房 чý фа́н 煤气 мэй цѝ 煤气炉 мэй цѝ лу́ плита газовая плита электрическая 电炉 дянь лу 烤箱 духовка као сян 微波炉 вэй бо лу микроволновая печь

холодильник 冰箱 бūн сян морозильник 冷冻室 лэн дун шй посудомоечная машина 洗碗机 сй вань цзй

мясорубка绞肉机цзя́о жòу цзӣсоковыжималка榨汁机чжà чжӣ цзӣтостер烤面包机кǎо мя̀нь бāо цзӣмиксер撹拌机цзя́о ба̀нь цзӣ

кофеварка 咖啡机 кāфэй цзй кофейник 咖啡壶 кāфэй хý кофемолка 咖啡研磨器 кāфэй я́ньмо́цѝ

чайник (для кипятка)开水壶кай шуй ху́чайник (для заварки)茶壶ча́ ху́крышка (чайника и т.п.)盖子га̀й цзы

滤茶器 ситечко (для чая) 匙子 ложка 茶匙 чайная ложка 汤匙 столовая ложка вилка 叉,餐叉 нож 刀、刀子

посуда тарелка блюдце

小酒杯 рюмка (стопка) 杯子 стакан чашка 杯子

сахарница 糖碗 盐瓶 солонка 胡椒瓶 перечница маслёнка 黄油碟

кастрюля сковородка половник дуршлаг поднос

бутылка банка (стеклянная) банка (жестяная)

открывалка (для бутылок) открывалка (для консервов) штопор

фильтр фильтровать

мусор (отходы) мусорное ведро 餐具 盘子 碟子

炖锅 煎锅 长柄勺 漏勺 托盘

瓶子 玻璃罐 罐头

瓶起子 开罐器 螺旋 拔塞器 波器 过滤

垃圾 垃圾桶 люй ча́ цѝ ча цзы ча чи тāн чи ча, цань ча дао, дао цзы

цань цзюй пань цзы де цзы

сяо цзю бэй бэй цзы бэй цзы

тан вань я́нь пи́н ху́ цзяо пи́н хуан ю де

дунь гō цзянь го чан бйн шао лòу шáо тō пáнь

пин цзы боли гуань гуань тоу

пин цй цзы кай гуань ци лосюань басайци

люй цѝ го люй

> ла цзй ла цзи тун

#### Ванная комната

浴室 ванная комната 水 вода 水龙头 кран 热水 горячая вода холодная вода 冷水

зубная паста чистить зубы бриться пена для бритья 牙膏 刷牙 剃须 剃须泡沫 юй шѝ шўй шўй лу́н то́у

жэ шўй лўн шўй

я́ гāо шуā я́ тѝ сюй

тѝ сюй пао мо

тѝ сюй дао

сй цзао

ли́нь ю̀й

сй пинь юй

сй й фэнь

СЙ

бритва剃须刀мыть洗мыться洗澡душ淋浴принимать душ洗淋浴

ванна 浴缸 ю̀й га̄н

унитаз **抽水马桶** чōу шўй мǎ тўн раковина **水槽** шўй цáо

мыло肥皂фэй цзàомыльница肥皂盒фэй цзàо хэ́

губка清洁绵цйн цзé мя́ньшампунь洗发液сй фā èполотенце毛巾,浴巾мáо цзйнь, ю̀й цзйнь

халат (махровый) 浴衣 юй й

洗衣粉

стирка洗衣сй ӣстиральная машина洗衣机сй ӣ цзӣстирать бельё洗衣服сй ӣ фу

# 73. Бытовая техника

стиральный порошок

телевизор电视机дя̀нь шѝ цзӣмагнитофон录音机лу̀ ӣнь цзӣвидеомагнитофон录像机лу̀ ся̀н цзӣприёмник收音机шōӯ ӣнь цзӣплеер播放器бō фа̀н цѝ

видеопроектор 投影器 то́у йн цѝ домашний кинотеатр 家庭影院系统 цзя̄ ти́н йн ю̀ань сѝ тўн

проигрыватель DVD DVD 播放机 дивыди бōфàнцзӣ усилитель 放大器 фàн дà цѝ

игровая приставка 电子游戏机 дя̀ньцзы́ ю́сѝцзӣ видеокамера 摄像机 шэ̀ ся̀н цзӣ

фотоаппарат 照相机 чжа̀о ся̀н цзй цифровой фотоаппарат 数码相机 шỳ ма́ ся̀н цзй

пылесос吸尘器сӣ чэ́нь цѝутюг熨斗ю̀нь до́угладильная доска熨衣板ю̀нь ӣ бӑнь

телефон 电话 дя̀нь хуа̀ мобильный телефон 手机 шо́у цзй машинка (пишущая) 打字机 да́ цзы̀ цзй машинка (швейная) 缝纫机 фэ́н жэ̀нь цзй микрофон 话筒 хуа̀ тўн

микрофон 店筒 хуа туғ наушники 耳机 šp цзй пульт遥控器компакт-диск光盘кассета磁带пластинка (муз.)唱片

я́о ку̀н цѝ гуāн па́нь цы́ да̀й ча̀н пя̀нь

# ПЛАНЕТА. ПОГОДА

### 74. Космос

космос космический

космическое пространство

мир, вселенная галактика

звезда созвездие планета спутник

метеорит комета астероид

орбита вращаться атмосфера

Солнце солнечная система солнечное затмение

Земля Луна

Марс Венера Юпитер Сатурн

Меркурий Уран Нептун Плутон

Млечный Путь Большая Медведица Полярная Звезда

марсианин инопланетянин пришелец 宇宙

宇宙的,太空 外层空间 宇宙 银河系

星,恒星 星座 行星 卫星

彗星 小行星 轨道 公转

大气层

陨石

太阳 太阳系 日食

地球 月球

火星

金星

木星

土星 水星 天王星 冥王星

银河 大熊座 北极星

火星人 外星人 外星人 юй чжоу

юй чжоу дэ, тай кун вай цэн кун цзянь

юй чжо̀у и́нь хэ́ сѝ

сйн, хэ́н сйн сйн цзо̀ си́н сйн вэ̀й сйн

ю́нь ши́ хуэ̀й сӣн ся́о си́н сӣн

гўй дàо гўн чжуàнь дà цѝ цэ́н

та̀й я́н та̀й я́н сѝ жѝ ши́

дѝ цю́ юэ̀ цю́

хо сйн цзйнь сйн му сйн ту сйн

шўй сйн тянь ван сйн хай ван сйн мин ван сйн

и́нь хэ́ да̀ сю́н цзо̀ бэ́й цзи́ сӣн

хо сйн жэ́нь вай сйн жэ́нь вай сйн жэ́нь летающая тарелка космический корабль орбитальная станция

старт (ракеты)

宇宙飞船 宇宙空间站 发射

飞碟

фэй де юй чжоу фэй чуань юй чжоу к<del>ў</del>н цзянь чжань

фāшè

двигатель сопло топливо

发动机 喷嘴 燃料

座舱

фа дун цзй пэнь цзўй жа́нь ля̀о

кабина антенна иллюминатор солнечная батарея

天线 舷窗 太阳能电池 太空服

цзо цан тянь сянь сянь чуан тайян нэн дяньчи

скафандр

失重

тай кўн фу

невесомость кислород

氧气

шй чжун ўн цѝ

стыковка производить стыковку 对接 对接 дуй цзё дуй цзё

обсерватория

天文台 天文望远镜 тяньвэнь тай

телескоп 观察到 наблюдать исследовать 探索

тяньвэнь ванюаньцзин гуāнь ча дао тань co

#### 75. Планета

Земля земной шар планета

地球 妝球 行星 дѝ цю́ дѝ цю́ син син

атмосфера география природа

大气层 地理学 自然界

да ци цэн дѝ лй сюэ цзы жань цзе

глобус карта атлас

地球仪 烟 地图册

欧洲

дѝ цю́ и́ дѝ тý дѝ ту́ цэ̀

Европа Азия Африка Австралия

亚洲 非洲 澳洲 оўчжоў уōжьк фэйчжоў àочжōу

Америка Северная Америка Южная Америка

美洲 北美洲 南美洲

мэйчжоў бэймэйчжоу наньмэйчжоў

Антарктида Арктика

南极洲 北极地区 наньцзичжоў бэйцзидицюй

# 76. Части света

север北方на север朝北на севере在北方северный北方的

юг 南方 на юг 朝南 на юге 在南方 южный 南方的

запад 西方 на запад 朝西 на западе 在西方 западный 西方的

 BOCTOK
 东方

 на восток
 朝东

 на востоке
 在东方

 восточный
 东方的

бэй фāн ча́о бэ́й цза̀й бэ́й фāн бэ́й фāн дэ

нань фан

ча́о на́нь цза̀й на́нь фа̀н на́нь фа̀н дэ

сй фан ча́о сй цза̀й сй фан сй фан дэ

дўн фан ча́о дўн цза̀й дўн фа́н дўн фа́н дэ

### **77.** Море. Океан

море 海,大海 океан 海洋,大海 залив 海湾 пролив 海峡

земля, суша陆地материк大陆, 洲остров岛,海岛полуостров半岛архипелаг群岛

бухта海湾гавань港口лагуна泻湖мыс海角

атолл环状珊瑚岛риф礁коралл珊瑚коралловый риф珊瑚礁

глубокий 深的 глубина 深度 бездна 深渊 впадина 海沟 течение 水流 ха́й, да̀ ха́й ха́й я́н, да̀ ха́й ха́й ва̀нь ха́й ся́

лў дій діа лў, чжбу діао, хійй діао біань діао ціюнь діао

хай вань ган ко́у сè ху́ хай цзя́о

хуа́ньчжуа̀н ша̃ньху́да́о

цзяо шань ху́ шань ху́ цзяо

шэнь дэ шэнь ду шэнь юань хай гоу шуй лю 
 омывать
 环绕
 хуа́нь жа̀о

 побережье
 岸
 а̀нь

берег (моря) 海岸,海滨 хǎй àнь, хǎй бӣнь

прилив高潮гão чáoотлив落潮лò чáoотмель沙洲шā чжōудно海底хǎй дй

волна波浪бō лàнгребень волны浪峰лàн фэнпена泡沫пàо мò

 буря, шторм
 风暴
 фэн бàо

 ураган
 飓风
 цзюй фэн

 цунами
 海啸
 хǎй ся̀о

 штил
 Май фан
 фан рійн п

 штиль
 风平浪静
 фэн пи́н ла̀н цзѝн

 спокойный
 平静的
 пи́н цзѝн дэ

полюс北极бэй цзиполярный北极的бэй цзи дэ

широта纬度вэй ду̀долгота经度цзйн ду̀параллель纬线вэй ся̀ньэкватор赤道чѝ да̀о

небо 天 тянь горизонт **地平线** дѝ пи́н ся̀нь

воздух 空气 кўн цѝ маяк 灯塔 дэ́н тǎ

нырять跳水тя̀о шўйзатонуть (о корабле)沉没чэ́нь мòсокровища宝物бǎo ỳ

# 78. Названия морей и океанов

Атлантический океан大西洋дà сӣ я́нИндийский океан印度洋ѝнь дỳ я́нТихий океан太平洋тàй пи́н я́нСеверный Ледовитый океан北冰洋бэй бӣн я́н

Чёрное море黑海хэй хайКрасное море红海хýн хайЖелтое море黄海хуан хайБелое море白海бай хай

Каспийское море里海лй хǎйМёртвое море死海сы хǎйСредиземное море地中海дѝчжӯн хǎй

爱琴海 àйци́нь хай Эгейское море 亚得里亚海 ядэ́лйя хай Адриатическое море 阿拉伯海 āлāбó xǎй Аравийское море Японское море 日本海 жѝбэнь хай Берингово море 白令海 байпин хай 南海 нань хай Южно-Китайское море Коралловое море 珊瑚海 шāньху́ хǎй Тасманово море 塔斯曼海 тасымань хай 加勒比海 Карибское море цзялэбй хай 巴伦支海 Баренцево море балуньчжи хай Карское море 喀拉海 кала хай Северное море 北海 бэй хай

波罗的海 болоди хай Балтийское море 挪威海 новэй хай Норвежское море

#### 79. Горы

Ш шань гора горная цепь 山脉 шāнь май горный хребет 山脊 шань цзй 山顶 вершина шань дйн 山峰 шань фэн пик 山脚 подножие (горы) шань цзўо 山坡 шань по склон 火山 xŏ шāнь вулкан 活火山 действующий вулкан хо́ хо́ шань 死火山 сы хо шань потухший вулкан извержение 喷发 пэнь фа 火山口 кратер хо шань коу 岩浆 я́нь цзя́н магма лава 熔岩 жун янь раскалённый 炽热的 чѝ жэ дэ

峡谷 каньон ся́ гў 峡谷 ся́ гў ущелье 裂罅 лѐ ся расщелина

山口 шань коу перевал 髙原 гао юань плато скала 悬崖 сюань я 小山 сяо шань холм

冰川,冰河 бин чуань, бин хэ ледник 瀑布 водопад пу бу

гейзер 间歇泉 цзянь сё цюáнь

osepo 湖 xý

равнина平原пи́н юáньпейзаж风景фэн цзйнэхо回声хуэ́й шэ̄н

альпинист登山家дэн шāнь цзяскалолаз攀岩者пāнь я́нь чжэпокорять征服чжэн фу́восхождение登山дэн шāнь

# 80. Названия гор

Альпы 阿尔卑斯 āšpбэйсы Монблан 勃朗峰 бóлǎнфэн Пиренеи 比利牛斯 бйлѝнью́сы

Карпаты喀尔巴阡кāэрбāцяньУральские горы乌拉尔山脉ӯлāэр шāньмайКавказ高加索гāоцзя̄сооЭльбрус厄尔布鲁士山ээрбу́лушѝшāнь

Алтай阿尔泰аэ́ртайТянь-Шань天山тяньша́ньПамир帕米尔高原па̀миэ́р га̄оюа́ньГималаи喜马拉雅山сйма́лая́ ша́ньЭверест珠穆朗玛峰чжӯму̀ла́нма́фэ̂н

Анды安第斯āньдѝсыКилиманджаро乞力马扎罗цйлѝмӑчжа́ло́

#### 81. Река

река 河, 江 хэ́, цзян

источник, родник 泉,泉水 цюáнь, цюáнь шўй

русло 河床 хэ́ чуа́н бассейн (реки) 流域 лю́ ю̀й впадать в ... (о реке) 流入 лю́ жу̀

 приток
 支流
 чжӣ лю́

 берег
 岸
 àнь

течение 水流 шўй лю́

вниз по течению 順流而下 шỳнь лю́ э́р ся̀ вверх по течению 溯流而上 сỳ лю́ э́р ша̀н

наводнение 洪水 хýн шўй половодье 水灾 шўй цзай разливаться 溢出 ѝ чў затоплять 淹没 янь мò

мель浅水цянь шўйпорог急流цзи лю

плотина坝、堤坝бà, дӣ бàканал运河ю̀нь хэ́водохранилище水库шўй кỳшлюз水闸шўй чжа́

водоём水体шўй тйболото沼泽чжǎо цзэ́

трясина烂泥塘лàнь ни́ тáнводоворот漩涡сюàнь вō

ручей小溪сяо сйпитьевая饮用的йнь юн дэпресная (о воде)淡水的дань шўй дэ

 лёд
 冰
 бӣн

 замёрзнуть (о реке)
 封冻
 фэн ду̀н

# 82. Названия рек

Сена塞纳河сэньа хэЛуара卢瓦尔河лу́ваэ́р хэ́

Темза泰晤士河тàйỳшѝ xэ́Рейн莱茵河лáййнь xэ́Дунай多瑙河дōнǎo xэ́

Волга伏尔加河фý ўрцзя хэ́Дон顿河дỳнь хэ́Лена勒拿河лэна́ хэ́

 Хуанхэ
 黄河
 хуáн хэ́

 Янцзы
 长江
 чáнцзя́н

 Меконг
 湄公河
 мэ́йгӯн хэ́

 Ганг
 恒河
 хэ́н хэ́

Нил尼罗河ни́ло́ хэ́Конго刚果河ганго́ хэ́

Окаванго奥卡万戈河àокǎвàнō xóЗамбези赞比亚河цзàньбйя xó

Лимпопо林波波河ли́ньбōбō хэ́Миссисипи密西西比河мѝсӣсӣбй хэ́

#### 83. Лес

 лес
 森林、树林
 сэнь ли́нь, шỳ ли́нь

 лесной
 树林的
 шỳ ли́нь дэ

чаща密林мѝ ли́ньроща小树林сяо шỳ ли́ньполяна林中草地ли́нь чжӯн цӑо дѝ

 選本丛
 гуань му цу́н

 кустарник
 灌木林
 гуань му ли́нь

тропинка 小道 сўо дàо овраг 冲沟 чўн гōy

дерево树, 乔木шỳ, ця́о мỳлист叶子è цзылиства树叶шỳ è

листопад落叶лò èопадать (о листьях)凋落дяо лòверхушка (дерева)树梢шỳ шāо

верхушка (дерева) 构有 шу шао шу чжй

СУК粗树枝ЦЎ ШЎ ЧЖЙПОЧКА芽я́ИГОЛКА针叶ЧЖЭ̄НЬ è

шишка (сосновая) 球果 цю́ го́

дупло 树洞 шỳ дỳн гнездо 鸟窝 нặo вō

нора 洞穴,兽穴 дỳн сюэ́, шòу сюэ́

ствол (дерева)树干шỳ гàнькорень树根шỳ гōнькора树皮шỳпи́мох苔藓тáй сўнь

корчевать 根除 гэнь чý

рубить (дерево) **砍倒** кǎнь дǎо вырубать лес **砍伐森林** кǎнь фá сэнь ли́нь

пень 树桩 шỳ чжуāн

 大
 гōу хо

 пожар
 森林火灾
 сэнь ли́нь хо цзай

тушить 扑灭 пӯ мѐ

лесник 护林员 хỳ ли́нь юа́нь охрана (растений) 保护 ба́о хỳ

охранять (природу)保护бǎo xỳбраконьер偷猎者тōу лè чжэкапкан陷阱сянь цзйн

собирать (грибы, ягоды) заблудиться

采集 迷路 цай цзи ми лу̀

# 84. Природные ресурсы

природные ресурсы полезные ископаемые

залежи месторождение

добывать (руду) добыча

руда рудник, шахта шахта (скважина)

шахтёр

газ

газопровод

нефть нефтепровод нефтяная скважина нефтяная вышка

танкер

песок известняк гравий торф

глина уголь

железо золото

серебро

никель медь

цинк марганец

ртуть свинец

минерал кристалл мрамор уран 自然资源 矿物

矿层 矿田

开采 采矿业 矿石 矿,矿山 矿井

矿工

煤气 煤气管道

石油 油管 石油钻塔 钻油塔 油船,油轮

沙,沙子 石灰石 砾石 泥煤

粘土 煤

铁 黄金 银

镍 铜

锌锰

水银

铅

矿物 结晶 大理石 铀 цзыжань цзы юань

куан ў куан цэ́н куан тя́нь

кай цай цай куан è куан ши́ куан, куан шань

куан, куан куан цзйн куан гӯн

мэ́й цѝ

мэй цѝ гуань дао

ши́ ю́ ю́ гу́ань

ши́ ю́ цзуāнь та́ цзуāнь ю́ та́ ю́ чуа́нь, ю́ лу́нь

шā, шā цзы ши́ хуэй ши́ лѝ ши́ ни́ мэ́й

ня́нь тў мэ́й

тě

хуа́н цзӣнь и́нь

нè ту́н

сйнь мэ́н

> шўй и́нь ця̀нь

куа̀н ў цзе́ цзӣн да̀ лй ши́

Ю

#### 85. Погода

погода прогноз погоды температура термометр барометр

влажность жара жаркий

жарко (о погоде)

тепло (о погоде) тёплый (день)

холодно (о погоде) холодный

солнце светить (о солнце) солнечный (день) взойти

сесть

облачный туча пасмурный

дождь идёт дождь дождливый моросить

проливной дождь

ливень

сильный (дождь) лужа (на улице) промокнуть

туман туманный снег идёт снег 天气 气象预报 温度 温度表 气压表

空气湿度 炎热 热的 天气热

天气暖 暖和的

天气冷 冷的

太阳 发光 阳光充足的 升起

云 多云的 乌云 阴沉的

落山

下雨 雨 ··· ,多雨的

附 … , 多附的 下毛毛雨

倾盆大雨 暴 大 … 水洼 淋湿

**雾**气 多雾的 雪 下雪 тянь цій ційсян юйбаю вэнь дў вэнь дў бяо цій я бяо

кўн цѝ шӣ дў я́нь жэ̀ жэ̀ дэ тя́нь цѝ жэ̀

тянь цѝ нуа́нь нуа́нь хо дэ

тянь цѝ лэн лэн дэ

та̀й я́н фа̀ гуа̀н

ян гуан чўн цзу дэ

шэ́н цй ло̀ ша́нь

ю́нь дō ю́нь дэ ў ю́нь йнь чэ́нь дэ

ю́й ся̀ ю́й

ю́й ..., дō ю́й дэ ся̀ ма́о ма́о ю́й

цӣн пэ́нь да̀ ю́й

бао ю́й да ... шўй ва ли́нь шй

ў цій дō ў дэ сюэ ся сюэ

#### 86. Стихия

гроза молния 大雷雨 闪电 да лэ́й ю́й ша́нь дя̀нь

шань гуан

да лэ́й

да лэй

бао цзы

ся бин бао

лэ́й, лэ́й шэ́н

 СВЕРКАТЬ
 闪光

 гром
 雷, 雷声

 греметь (о громе)
 打雷

 гремит гром
 打雷

 град
 電子

 идёт град
 下冰雹

затопить (залить водой) 淹没 янь мò наводнение 洪水 хýн шўй

землетрясение地震дѝ чжэньтолчок (подземный)震动чжэнь ду̀нэпицентр震中чжэнь чжӯн

извержение喷发пэ̀нь фāлава熔岩жýн я́нь

смерч旋风сюàньфэнторнадо龙卷风лýн цзюàнь фэнтайфун台风тáй фэн

ураган飓风цзюй фэнбуря风暴фэн баоцунами海啸хăй сяо

циклон气旋цѝ сюа́ньнепогода恶劣天气э̀ лѐ тянь цѝпожар火灾хо цзайкатастрофа灾难цзай на̀ньметеорит陨石ю́нь ши́

лавина雪崩сюў бэнобвал (снежный)雪崩сюў бэнметель暴风雪бао фэн сюўвьюга暴风雪бао фэн сюў

# ФАУНА

#### 87. Млекопитающие. Хищники

хищник捕食者тигр老虎лев狮子волк狼лиса狐狸

ягуар 美洲豹 леопард 豹 гепард 猎豹

пантера豹пума美洲狮снежный барс雪豹рысь猞猁

койот丛林狼цýн ли́нь ла́ншакал豺чáйгиена鬣狗лè rŏy

### 88. Дикие животные

животное 动物 зверь 兽

белка松鼠ёж刺猬заяц野兔кролик家兔

барсук獾енот浣熊хомяк仓鼠сурок土拨鼠

крот鼹鼠мышь老鼠крыса大家鼠летучая мышь蝙蝠

горностай白鼬соболь黑貂

ду̀н у̀ шо̀у

> сўн шў цы вэй ё ту̀ цзя ту̀

> > хуāнь хуàнь сю́н цāн шў тў бō шў

бў ши чжэ

мэй чжōу бао

мэй чжох шй

сюэ́ ба̀о

ил еш

лао xv

шй цзы

ла́н

ху́ли

бао

бао

лè бàо

ўнь шў ла́о шў да̀ цзя шў бя̀нь фу́

ба́й ю̀ хэ́й дя́о куница ласка норка бобр выдра лошадь лось олень верблюд бизон зубр буйвол зебра антилопа косуля лань серна кабан

кит тюлень морж котик дельфин

медведь белый медведь панда

обезьяна шимпанзе орангутанг горилла макака гиббон

слон носорог

жираф бегемот

кенгуру коала

мангуст шиншилла скунс дикобраз 貂 银鼠 水貂

海狸

水獭

马 驼鹿 璐驼

斑 発 発 発 発 角 発 差

美洲野牛

欧洲野牛

水牛

鲸 海 海 海 海 海 豚

野猪

熊 北极熊 熊猫 猴子

猴黑猩 猩猩 大猕 大猕 大猴 大猴 大猴 大猴

**象** 犀牛

河马 袋鼠 树袋熊

长颈鹿

猫鼬 毛丝鼠 臭鼬 箭猪 дяо и́нь шў шўй дяо

ха́й ли́ шу̀й та́

ма́ то́ лу̀ лу̀ ло̀ то

мэйчжōу ёню́ оўчжōу ёню́ шўй ню́

бань ма ли́н я́н па́о цзы бя́нь цзя́о лу̀ я́нь ли́н я́н ě чжӯ

цзйн хай бао хай сян хай гоу хай ту́нь

сю́н бэ́й цзи́ сю́н сю́н мāо

хо́у цзы хэ́й сйн син сйн син да̀ сйн син ми́ хо́у ча́н бѝ юа́нь

ся̀н сӣ ню́

> ча́н цзйн лу̀ хэ́ ма́

> дай шў шў дай сю́н

мāо ю̀ мáо сы шў чо̀у ю̀ цзя̀нь чжў

#### 89. Домашние животные

母猫 мў мао кошка 雄猫 кот сю́н мао 马 лошадь мă 公马 жеребец гўн ма кобыла 母马 мў ма 母牛 корова мў ню 公牛 бык г⊽н ню́ вол 阉牛 янь ню 羊. 绵羊 овца я́н. мя́нь я́н баран 公绵羊 г⊽н мя́нь я́н 山羊 шāнь я́н коза козёл 公山羊 гўн шань ян 驴 осёл лю́й 骡子 мул ло́ цзы 猪 свинья чжӯ поросёнок 小猪 сяо чжў кролик 家兔 цзя ту̀ 母鸡 курица мў цзй 公鸡 петух гўн цзй 鸭子 утка я цзы селезень 公鸭子 гўн я цзы 鹅 гусь 雄火鸡 сю́н хо́ цзӣ индюк 火鸡 индюшка хŏ цзӣ 家畜 домашние животные цзя чу 驯化的 ручной (о животных) сюнь хуа дэ 驯化 приручать сюнь хуа 饲养 сы ўн выращивать 农场 ну́н ча́н ферма 家禽 домашняя птица цзя цинь скот 牲畜 шэн чу 群 стадо цюнь 马厩 конюшня ма цзю 猪圈 чжӯ цзя̀нь свинарник 牛棚 ню пэн коровник 兔舍 ту̀ шэ̀ крольчатник 鸡窝 курятник цзй во

#### 90. Птицы

鸟 птица 鸽子 голубь воробей 麻雀 山雀 синица 喜鹊 сорока 渡鸦 ворон 乌鸦 ворона 穴鸟 галка 秃鼻乌鸦 грач утка 鸭子 гусь 鴵 野鸡 фазан орёл 鹰 鹰, 隼 ястреб 隼, 猎鹰 сокол 秃鹫 сриф 神鹰 кондор лебедь 天鹅 журавль 鹤 鹳 аист

鹦鹉 попугай колибри 蜂鸟 孔雀 павлин

鸵鸟 страус цапля 鹭 火烈鸟 фламинго пеликан 鹈鹕

夜莺

乌鸫

燕子 ласточка 田鸫 дрозд 歌鸠 певчий дрозд

雨燕 стриж 云雀 жаворонок 鹌鹑 перепел

啄木鸟 дятел 布谷鸟 кукушка 猫头鹰 сова 雕号鸟 филин 松鸡 глухарь

оŘн гэ цзы ма цюэ шань цюэ сй цюэ

> дỳя ӯя сюэ нўо тў би ў я

я цзы ě цзй

ЙΗ йн, сўнь сўнь, лѐ йн тӯ цзю шэ́нь йн

тянь э éх гуань

ūнў фэн нёф кўн цюэ

то́ нўо лỳ хо ле няо ти́ ху́

è ӣн янь цзы

тя́нь дўн гэ цзю ӯ дӯн

ьй янь ю́нь цюэ̀ ань чунь

чжо му няо бу гу нўо мао тоу йн дяо хао няо сўн цзй

соловей

чёрный дрозд

тетерев 黑琴鸡 хэ́й ци́нь цзй куропатка ша́нь чу́нь

скворец椋鸟ля́н ня́оканарейка金丝雀цзйнь сы цюэрябчик花尾秦鸡хуā й ци́нь цзйзяблик苍头燕雀цāн то́у я̀нь цюэснегирь红腹灰雀хýн фỳ хуӭй цюэ

чайка 海鸥 ха́й ōу альбатрос 信天翁 сѝнь тя́нь вэ́н

пингвин 企鹅 цй э́

# 91. Рыбы. Морские животные

лещ鳊鱼бянь юйкарп鲤鱼лйюйокунь鲈鱼лу юйсом鲶鱼нянь юйщука狗鱼гом юй

 лосось
 鲑鱼
 гӯй ю́й

 осётр
 鲟鱼
 сю́й ню́й

сельдь鲱鱼фэй юйсёмга大西洋鮭дà сӣ я́н гӯйскумбрия鲭鱼цӣн юйкамбала比目鱼бй мỳ юй

 судак
 白梭吻鲈
 бáй cō вěнь лý

 треска
 鳕鱼
 сюё юй

 тунец
 金枪鱼
 цзйнь цян юй

 форель
 鐵笛
 цз⊽нь юй

угорь **鳗鱼,鳝鱼** мáнь ю́й, шàнь ю́й электрический скат **电鳐目** дянь я́о му̀

мурена 海鳝 хǎй шàнь
пиранья 食人鱼 ши́ жэ́нь ю́й

акула鲨鱼шā ю́йдельфин海豚хǎй тýнькит鲸цзйн

краб螃蟹пáн сèмедуза海蜇хǎй чжэосьминог章鱼чжāн ю́й

морская звезда海星хăй сйнморской ёж海胆хăй дăньморской конёк海马хăй мăустрица牡蛎мў лй

ся, ся́о ся áо лу́н ся лу́н ся кэ́

### 92. Земноводные. Пресмыкающиеся

змея 蛇 ядовитый 有毒的

гадюка 蝮蛇 кобра 眼镜蛇 питон 蟒蛇 удав 大蟒蛇

уж 水游蛇 гремучая змея 响尾蛇 анаконда 森蚺

черепаха色лягушка青蛙жаба蟾蜍крокодил鳄鱼

шэ́ ю́ ду́ дэ

фу̀ шэ́ я́нь цзѝн шэ́ ма́н шэ́ да̀ ма́н шэ́

шўй ю́ шэ́ ся́н вэ́й шэ́ сэ́нь жа́нь

сй ѝ
лè ли́нь сӣ
цзю̀й сӣ
жу́н юа́нь
бя̀нь сэ̀ лу́н
сē цзы

гўй цӣн ва ча́нь чу́ э̀ ю́й

# 93. Насекомые. Беспозвоночные

насекомое昆虫бабочка蝴蝶муравей蚂蚁муха苍蝇комар蚊子жук甲虫

 оса
 黄蜂

 пчела
 蜜蜂

 шмель
 熊蜂

 овод
 牛虻

паук 蜘蛛паутина 蜘蛛网

 стрекоза
 蜻蜓

 кузнечик
 蝗虫

кўнь чу́н ху́ де́ ма́ й ца́н ин вэ́нь цзы цзя́ чу́н

хуа́н фэ́н мѝ фэ́н сю́н фэ́н ню́ мэ́н

чжй чжў чжй чжў ва́н

> цйн ти́н хуа́н чу́н

мотылёк таракан клещ блоха мошка

саранча улитка сверчок светлячок божья коровка майский жук

пиявка гусеница червь

червь (личинка)

峨 蟑螂 壁虱 跳蚤 蠓

蝗虫 蜗牛 蟋蟀 萤火虫 虫源 大傈鳃角金龟

水蛭 毛虫

虫, 蠕虫 幼虫

э́

чжāн ла́н бѝ шӣ тяо цзао мэ́н

хуан чун вō ню́ сӣ шуай и́н хо́ чу́н пя́о чу́н

да ли сай цзяо цзинь гуй

шўй чжѝ мáо чýн чу́н, жу́ чу́н ю́чу́н

### ФЛОРА

# 94. Деревья

дерево лиственное хвойное вечнозеленое

яблоня груша черешня вишня слива

берёза дуб липа осина клён

ель сосна лиственница

пихта кедр

тополь рябина

ива ольха

бук вяз

ясень каштан

магнолия пальма кипарис

баобаб эвкалипт секвойя 树,乔木 每年落叶的 针叶树 常绿树

苹果树

梨树 欧洲甜樱桃树 樱桃树 李树

白桦,桦树 橡树 椴树 山杨 枫树

枞树,杉树 松树 落叶松

雪松 杨 花椒

冷杉

柳树 赤杨

山毛榉 榆树

白腊树

栗树 木兰 棕榈树

柏树

猴面包树 桉树 红杉 шỳ, ця́о мỳ мэ́й ня́нь лò è дэ чжэ́нь è шỳ ча́н лю̀й шỳ

пи́нго́ шу̀ ли́ шу̀

оўчжоў тянь йнтао шў йнтао шў

интао шу лй шỳ

бай хуа, хуа шў сян шў дуань шў шань ян фэн шў

цўн шў, шāнь шў сўн шў лò è сўн

лэн шань сюэ сун

я́н хуā цю́

лю́ шу̀ чѝ я́н

шāнь ма́о цзю́й ю́й шу̀

ба́й ла̀ шу̀

лѝ шу̀

му ла́нь цзу̀н лю́й шу̀ ба́й шу̀

хо́у мя̀нь ба́о шу̀ а̀нь шу̀ ху́н ша̀нь

#### 95. Кустарники

куст 灌木 гуàнь мỳ кустарник 灌木 гуàнь мỳ

виноград 葡萄 пý тао виноградник 葡萄园 пý та́о ю́ань

малина 悬钩栗 сюа́нь гōу лù красная смородина 红醋栗 хýн цỳ лù крыжовник 醋栗 цỳ лù

акация金合欢цзйнь хэ́ хуāньбарбарис小檗сўо бò

жасмин 業莉 мò ли

можжевельник刺柏цы бǎйрозовый куст玫瑰丛мэ́й гуй цу́ншиповник犬薔薇цюӑнь ця́н вэ̄й

# 96. Фрукты. Ягоды

клубника **草莓** цǎo мэ́й вишня **櫻桃** йнтáo

черешня 欧洲甜樱桃 оўчжōу тя́нь йнта́о

виноград 葡萄 пý тао

малина覆盆子фỳ пэ́нь цзычёрная смородина黑醋栗хэ́й цỳ лйкрасная смородина红醋栗хýн цỳ лйкрыжовник醋栗цỳ лйклюква小红莓ся́о хýн мэ́й

апельсин橙子чэ́нь цзымандарин橘子цзю́й цзыананас菠萝бō ло́банан香蕉сян цзяофиник海枣хăй цзао

柠檬 нем нин лимон 杏子 абрикос сѝн цзы персик 桃子 тао цзы киви 猕猴桃 ми́ хо́у та́о грейпфрут 葡萄柚 пу тао ю 浆果 ягода цзян го 浆果 ягоды цзян го

брусника越橋ю̀ цзю́йземляника草莓цǎо мэ́йчерника越橘ю̀ цзю́й

## 97. Цветы. Растения

цветок 花 xyā букет 花束 xyā шỳ

роза 玫瑰 мэ́й гӯй тюльпан 郁金香 ю̀й цзйнь ся̄н гвоздика 康乃馨 ка̀н на̀й сйнь гладиолус 唐菖蒲 та́н ча̀н пу́

василёк矢车菊шй чэ цзюйколокольчик风铃草фэн лин цаоодуванчик蒲公英пу́ гӯн ӣнромашка甘菊гань цзюй

алоэ 芦荟 лýхуэй

 кактус
 仙人掌
 ся́нь жэ́нь чжǎн

 фикус
 橡胶树
 ся̀н цзя́о шỳ

лилия百合花бǎй xá xyāгерань天竺葵тянь чжý кýйгиацинт风信子фāн сѝнь цзы

 мимоза
 含羞草
 хáнь сю цǎо

 нарцисс
 水仙
 шýй сянь

настурция 早金莲 хань цзйнь ля́нь

орхидея兰花ла́нь хуāпион芍药ша́о яофиалка紫罗兰цзы́ ло́ ла́нь

анютины глазки三色堇сань сэ цзйньнезабудка勿忘草ў ван цаомаргаритка维菊чý цзю́й

мак罌粟йн сỳконопля大麻дà мáмята薄河бó хэ́

ландыш铃兰ли́н ла́ньподснежник雪花莲сюэ́ хуа̄ ля́нь

крапива荨麻ця́нь ма́щавель酸模суāнь мо́кувшинка睡莲шу̀й ля́ньпапоротник蕨цзюэ́лишайник地衣дѝ й

оранжерея <u>温室</u> вэнь шѝ газон <u>草坪</u> ца́о пи́н

клумба 花坛,花圃 хуā тáнь, хуā пў

растение植物чжи ўтрава草цǎотравинка叶片è пэнь

лист (растения)叶子è цзылепесток花瓣хуā бàньстебель茎цзйнклубень块茎куàй цзйн

цвести开花кāй хуāвянуть枯萎кў вэйзапах香味сян вэйсрезать切цēсорвать (цветок)采,摘цай, чжай

# 98. Зерновые

зерно (собират.) 谷物 гў ў

зерновые растения 谷类作物 гў лэй цзо ў

колос **穗** сỳй пшеница 小麦 сўо ма̀й

рожь黑麦хэй майовёс燕麦янь майпросо栗,小米сỳ, сйо мйячмень大麦дамай

кукуруза玉米ю̀й мйрис稻米дàо мйгречиха荞麦ця́о мàй

горох豌豆вāнь дòуфасоль四季豆сы цзй дòусоя黄豆хуáн дòучечевица兵豆бйн дòубобы豆子дòу цзы

#### СТРАНЫ МИРА

# 99. Страны А-И

澳大利亚 аодалия Австралия Австрия 奥地利 аодили 阿塞拜疆 Азербайджан асайбайцзян Албания 阿尔巴尼亚 аэрбаньыя Ангпия 英国 ӣнго́ Аргентина 阿根廷 агэньтин 亚美尼亚 я́инйє́мя́ Армения Афганистан 阿富汗 āфухань

Багамские острова 巴哈马群岛 бахама цюньдао 孟加拉国 мэнцзялаго Бангладеш 白俄罗斯 байэлосы Беларусь Бельгия 比利时 бйлѝши́ Болгария 保加利亚 баоцзялия Боливия 玻利维亚 боливэйя

Босния и Герцеговина 波斯尼亚-黑塞哥维那 босыния хэйсэгэвэйна

Бразилия 巴西 бāсй

Ватикан梵蒂冈фàньдѝгāнВеликобритания大不列颠дàбỳлèдяньВенгрия匈牙利сюня́лѝВенесуэла委内瑞拉вэйнэйжуйлāВьетнам越南юэна́нь

Гаити海地хǎйдùГана加纳цзя нàГермания德国дэ́ гóГреция希腊сūлàГрузия格鲁吉亚гэ́лўцзи́я

Дания 丹麦 дāньмàй

Доминиканская республика 多米尼加共和国 дōмйньыцзягунхэ́го́

Египет 埃及 āйцзи́ Занзибар 桑给巴尔 сāнцзйбāэ́р

 Израиль
 以色列
 йсэлè

 Индия
 印度
 ѝньдỳ

 Индонезия
 印度尼西亚
 ѝньдỳньы́сӣя̀

 Иордания
 约旦
 юэ̄дань

 Имог
 田秋古
 மாத் மூற்

Ирак伊拉克йлāкэИран伊朗йлăнИрландия爱尔兰àйэрлáньИсландия冰岛бйндǎо

Испания 西班牙 сйбанья Италия 意大利 ѝда̀лѝ

#### 100. Страны К-П

Казахстан 哈萨克斯坦 Камбоджа 東埔寨 Канада 加拿大 肯尼亚 Кения Кипр 塞浦路斯 Китай 中国 Колумбия 哥伦比亚 Куба 古巴 Кувейт 科威特 吉尔吉斯 Кыргызстан

Лаос 老挝 拉脱维亚 Патвия Ливан 黎巴嫩 利比亚 Ливия Литва 立陶宛 Лихтенштейн 列支敦士登 Люксембург 卢森堡

马达加斯加 Мадагаскар Македония 马其顿 马来西亚 Малайзия Мальта 马耳他 Марокко 摩洛哥 墨西哥 Мексика 摩尔多瓦 Молдова Монако 摩纳哥 Монголия 蒙古 Мьянма 缅甸

荷兰

Намибия Непап Нидерланды Новая Зеландия

Норвегия Объединённые Арабские Эмираты

Пакистан Палестина Панама 巴拿马 Парагвай 巴拉圭 Перу 秘鲁 波兰 Польша 葡萄牙 Португалия

хасакэсытань цзяньпўчжай изяньа́да̀ кэнь ни я сайпулусы чж⊽нго́ гэлуньбйя гўба кэвэйтэ цзи́эрцзи́сы

> па́ово патовэйя ли́баньэнь лѝбйя̀ лѝта́ова́нь лѐчжӣдӯньшѝдэ҃н лу́сэньба́о

мадацзясыцзя мацидунь малайсия маэрта мо́ло̀гэ̄ мосйгэ мо́эрдова́ монагэ мэнгў мўньдінь

纳米比亚 намибия αἔόδὶ 尼泊尔 хэлань 新西兰 сйньсйлань

но́вэй 挪威 阿联酋 эляньцю

巴基斯坦 бацзисытань 巴勒斯坦 балэсытань баньама балаг⊽й бѝлў болань πύτάοά

# 101. Страны Р-Я

Россия俄罗斯э́ло́сы̄Румыния罗马尼亚ло́мǎньы́я̀

沙特阿拉伯 шатэ алабо Саудовская Аравия 北朝鲜 бэйчаосянь Северная Корея Сенегал 塞内加尔 са̀йнэ̀йцзя̄э́р Сербия 塞尔维亚 сайэрвэйя 叙利亚 сюйлия Сирия Словакия 斯洛伐克 сылофакэ 斯洛文尼亚 сыловэньния Словения

Соединённые Штаты 美国 мэйго́

Америки Суринам 苏里南 с⊽лйньа́нь

Таджикистан 塔吉克斯坦 тацзикэсытань 泰国 та̀йго́ Таиланд Тайвань 台湾 та́йва́нь Танзания таньсанния 坦桑尼亚 塔斯马尼亚 Тасмания тасыманьыя Тунис 突尼斯 тўньысы

Туркменистан 土库曼斯坦 тўку̀ма̀ньсы́та́нь

Турция 土耳其 тў эрци́

Узбекистан乌兹别克斯坦ўцзыбéкэсытăньУкраина乌克兰ўкэла́ньУругвай乌拉圭ўлагўйФинляндия芬兰фэньла́ньФранция法国фа́го́

Французская Полинезия 法属波利尼西亚 фǎшў бōлѝньы́сӣя̀

克罗地亚 Хорватия кэлодия Черногория 黑山 хэйшань Чехия 捷克共和国 цзекэ гунхэго 智利 Чили чжѝлѝ 瑞士 Швейцария жуйшй 瑞典 Швеция жу̀йдя́нь Шотландия 苏格兰 сугэлань

 Эквадор
 厄瓜多尔
 э́гуāдōэ́р

 Эстония
 爱沙尼亚
 а̀йшāньы́я

 ЮАР
 南非
 на́ньфэй

 Южная Корея
 韩国
 ха́но́

Южная Корея韩国ха́но́Ямайка牙买加я́майцзя́Япония日本жѝбэ́нь